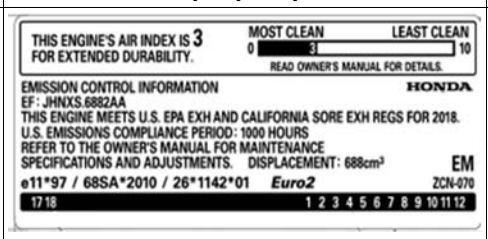
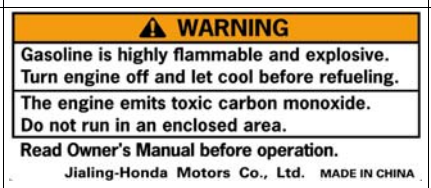
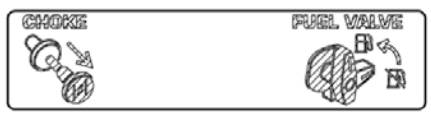
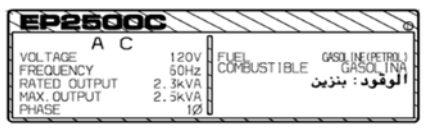
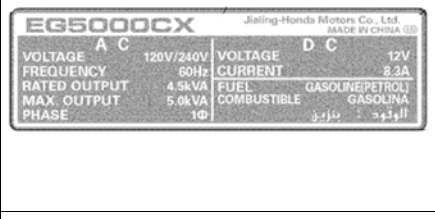
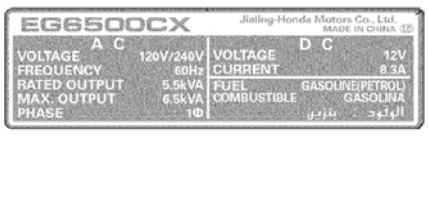
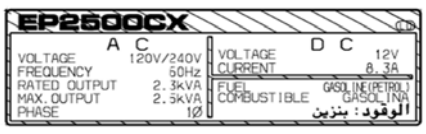
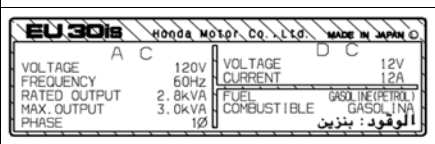
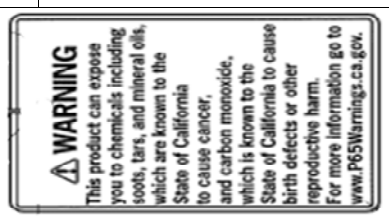
Labels (traducciones de etiquetas)
• ¡Atención propietario de Producto de Fuerza Honda!
• Para seguridad y uso adecuado, use esta lista de etiquetas para identificar las etiquetas en su equipo (consulte la matriz del producto incluida).
• Después de identificar las etiquetas específicas, lea la traducción al español correspondiente.
• Vea el modelo y la tabla de etiquetas en el reverso.

#	Label (etiqueta)	Label Text in Spanish (texto de la etiqueta en español)
1		EL ÍNDICE DE AIRE DE ESTE MOTOR ES 3 MÁS LIMPIO MENOS LIMPIO PARA MAYOR DURABILIDAD. 0 3 10 LEER LOS DETALLES EN EL MANUAL DEL PROPIETARIO. INFORMACIÓN DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES HONDA EF: JHNXS.6882AA ESTE MOTOR CUMPLE CON LOS REGLAMENTOS PARA ESCAPES DE LA EPA (AGENCIA PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE) DE EE. UU. Y LOS REGLAMENTOS SORE (MOTORES PEQUEÑOS PARA USO FUERA DE LAS CARRETERAS) PARA ESCAPES DE CALIFORNIA DE 2018. PERÍODO DE CUMPLIMIENTO DEL CONTROL DE EMISIONES DE EE. UU.: 1000 horas REFERIRSE AL MANUAL DEL PROPIETARIO PARA EL MANTENIMIENTO ESPECIFICACIONES Y AJUSTES. DESPLAZAMIENTO: 688 cm³ EM e 11*97/68SA*2010/26*1142*01 *Euro2* ZCN-070 17 18 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
2		HONDA Jialing-Honda Motors Co., Ltd. CN FD G2 00 0644000049 000001 Familia de motores: G20644S0196A2A GX200H-E1 Período de durabilidad del sistema de control de emisiones: 250 horas ZCW-804 17 18 19 20 A B C D E F G H J K L M
3		ESCAPE CALIENTE
4		¡CALIENTE!
5		ESTE SISTEMA DE ENCENDIDO CON CHISPA CUMPLE CON LA NORMA CANADIENSE ICES-002.
6		ALERTA DE ACEITE CUANDO EL NIVEL DE ACEITE ESTÁ BAJO. EL MOTOR SE PARA INMEDIATAMENTE.
7		WB20XH DIÁMETRO DE LA ENTRADA/SALIDA 50 mm DESCARGA MÁXIMA 670 L/min PRESIÓN MÁXIMA TOTAL 32 m PRESIÓN MÁXIMA DE SUCCIÓN 7,5 m POTENCIA NETA 3,6kW/3600RPM Jianling-Honda Motors Co., Ltd.
8		WB30XH DIÁMETRO DE LA ENTRADA/SALIDA 80 mm DESCARGA MÁXIMA 1100 L/min PRESIÓN MÁXIMA TOTAL 23 m PRESIÓN MÁXIMA DE SUCCIÓN 7,5 m POTENCIA NETA 3,6kW/3600RPM Jianling-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA
9		WL30XH DIÁMETRO DE LA ENTRADA/SALIDA 80 mm DESCARGA MÁXIMA 1100 L/min PRESIÓN MÁXIMA TOTAL 23 m PRESIÓN MÁXIMA DE SUCCIÓN 7,5 m POTENCIA NETA 3,6kW/3600RPM Jianling-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA
10		WL20XH DIÁMETRO DE LA ENTRADA/SALIDA 50 mm DESCARGA MÁXIMA 670 L/min PRESIÓN MÁXIMA TOTAL 32 m PRESIÓN MÁXIMA DE SUCCIÓN 7,5 m POTENCIA NETA 3,6kW/3600RPM Jianling-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA
11	**Not certified for sale in US, CANADA, EU & AUS.**	No esta certificado para la venta en EE.UU., CANADA, EU y ASUTRALIA
12		Check: VERIFICAR Oil: ACEITE
13		ATENCIÓN EL SILENCIADOR CALIENTE PUEDE CAUSAR QUEMADURAS. Alejarse si el motor ha estado funcionando.

#	Label (etiqueta)	Label Text in Spanish (texto de la etiqueta en español)
14		ATENCIÓN EL SILENCIADOR CALIENTE PUEDE CAUSAR QUEMADURAS. Alejarse si el motor ha estado funcionando.
15		ENGINE SW.: INTERRUPTOR DEL MOTOR ON: ENCENDER OFF: APAGAR
16		OFF: APAGAR ON: ENCENDER
17		ADVERTENCIA La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva. Apagar el motor de gasolina y permitir que se enfríe antes de reabastecer combustible. Durante el funcionamiento, los motores de gasolina despiden gases peligrosos como el monóxido de carbono. No operar el motor de gasolina en un espacio cerrado. Antes de usarlo, leer cuidadosamente este Manual de funcionamiento. Jialing-Honda Motors Co., Ltd.
18		ADVERTENCIA La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva. Apagar el motor de gasolina y permitir que se enfríe antes de reabastecer combustible. Durante el funcionamiento, los motores de gasolina despiden gases peligrosos como el monóxido de carbono. No operar el motor de gasolina en un espacio cerrado. Antes de usarlo, leer el Manual del propietario. Jialing-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA
19		ADVERTENCIA La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva. Apagar el motor de gasolina y permitir que se enfríe antes de reabastecer combustible. Durante el funcionamiento, los motores de gasolina despiden gases peligrosos como el monóxido de carbono. No operar el motor de gasolina en un espacio cerrado. Antes de usarlo, leer el Manual del propietario. Jialing-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA
20		CHOKE: ESTRANGULADOR FUELVALVE: VÁLVULA DE COMBUSTIBLE
21		EP2500C CA VOLTAJE 120 V Frecuencia 60 Hz Salida nominal 2,3 kVA Salida máxima 2,5 kVA Fase 1Ø
22		EG5000CX Jianling-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA CA / CC VOLTAJE 120V/240V / VOLTAJE 12V Frecuencia 60 Hz / CORRIENTE 8,3 A Salida nominal 4,5 kVA Salida máxima 5,0 kVA Fase 1Ø
23		EG6500CX Jianling-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA CA / CC VOLTAJE 120V/240V / VOLTAJE 12V Frecuencia 60 Hz / CORRIENTE 8,3 A Salida nominal 5,5 kVA Salida máxima 6,5 kVA Fase 1Ø
24		EP2500CX CA / CC VOLTAJE 120V/240V / VOLTAJE 12V Frecuencia 60 Hz / CORRIENTE 8,3 A Salida nominal 2,3 kVA Salida máxima 2,5 kVA Fase 1Ø
25		EU30is Honda Motor Co. Ltd. HECHO EN JAPÓN CA / CC VOLTAJE 120V / VOLTAJE 12V Frecuencia 60 Hz / CORRIENTE 12 A Salida nominal 2,8 kVA Salida máxima 3,0 kVA Fase 1Ø
26		ADVERTENCIA Este producto puede exponerlo a químicos incluyendo hollines, alquitranes y aceites minerales que en el estado de California se sabe que causan cáncer y al monóxido de carbono que en el estado de California se sabe que causa defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para más información visite www.P65Warning.ca.gov.

Labels (traducciones de etiquetas)
• ¡Atención propietario de Producto de Fuerza Honda!
• Para seguridad y uso adecuado, use esta lista de etiquetas para identificar las etiquetas en su equipo (consulte la matriz del producto incluida).
• Después de identificar las etiquetas específicas, lea la traducción al español correspondiente.
• Vea el cuadro de modelo y etiqueta a continuación.

Model and Type (modelo y tipo)		Label Number (número de etiqueta)																								Country of Origin (país de origen)	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	China	Japan
GP160H	QX1						•					•																•	
GP200H	QX1						•					•																•	
GX160H1	SD1											•																•	
GX160H1	LX						•					•																•	
GX160H1	TX2						•					•																•	
GX160H1	QX1						•					•																•	
GX160H1	QM											•																•	
GX200H	SD		•									•						•										•	
GX200H	QD		•									•						•										•	
GX200H	QX		•				•					•						•										•	
GX270H	QD1											•																•	
GX270H	LH1											•																•	
GX270H	QX						•					•																•	
GX270H	PX						•					•																•	
GX390H1	QH1											•																•	
GX390H1	QX						•					•																•	
GX390H1	SX1						•					•																•	
GX390H1	QXE						•					•																•	
GX630RH	QXF	•	•			•								•	•				•	•							•	•	
GX690RH	BXF																		•									•	
EG5000CX	LD1H			•			•														•		•					•	
EG6500CX	LD1H			•			•														•			•				•	
EP2500C	LH						•															•						•	
EP2500CX1	LDH			•	•		•										•								•			•	
ER2500CX	L															•												•	
EU30IS1	LA6			•									•													•			•
WB20XH2	DR							•																				•	
WB20XH2	DRX							•																				•	
WB30XH2	DR								•																			•	
WB30XH2	DRX								•																			•	
WL30XH	DR									•																		•	
WL30XH	DRX									•																		•	
WL20XH	DR										•																	•	
WL20XH	DRX										•																	•	
WT20XK4	D						•																						•
WT40XK3	D						•																						•

MANUAL DEL PROPIETARIO

HHT25S • HHT35S

ORILLADORA/DESBROZADORA

Antes de operar la orilladora por primera vez, lea este Manual del propietario. Aunque haya operado otras orilladoras, tome el tiempo para familiarizarse con la manera que funciona esta orilladora y practique en un área segura hasta que haya mejorado sus habilidades.

BÚSQUEDA RÁPIDA

Filtro de aire 16
Comuníquese con Honda 30
Cabezales del hilo de corte 22
Combustible 8
Mantenimiento del sistema de combustible 29
Programa de mantenimiento 15
Cambio de aceite 16
Comprobación del nivel de aceite 8
Bujía 17
Cobertura de la garantía 30

CONTENIDO

PARA SU SEGURIDAD 2
PIEZAS Y CONTROLES 3
PREPARACIÓN INICIAL DE LA ORILLADORA 4
- Importancia del armado correcto 4
- Herramientas necesarias 4
- Lista de piezas sueltas 4
- Instalación del manillar (tipo “U”) 4
- Agregar aceite de motor 6
- Antes de usar su orilladora 7

ANTES DE CADA USO 7
- Revisión de su orilladora 7
- Revisión del área donde va a cortar 7
- Equipo 7
- Comprobación del ajuste de su arnés para hombro y la orilladora 8
- Comprobación del nivel de aceite del motor 8
- Agregar combustible 8

FUNCIONAMIENTO 9
- Prácticas seguras de orillado 9
- Accesorios y modificaciones 11
- Operación de los controles 12
- Arrancar el motor 13
- Apagar el motor 13
- Funcionamiento de la orilladora 14

SERVICIO DE SU ORILLADORA 15
- Seguridad durante el mantenimiento 15
- Programa de mantenimiento 15
- Cambio de aceite 16
- Filtro de aire 16
- Bujía 17
- Supresor de chispas 18
- Inspección de las aletas de enfriamiento 18
- Inspección del cable del acelerador 18
- Ajuste del cable del acelerador 18

ACCESORIOS DE CORTE 19
- Cuchillas 20
- Defensas contra desechos 21
- Cabezales del hilo de corte 22

TRANSPORTE 24
- Antes de cargar 24
- Carga 24

ALMACENAMIENTO 24
- Combustible 24
- Aceite 24
- Limpieza 25
- Ubicación para el almacenamiento 25
- Retiro del almacenamiento 25

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 25
- El motor no arranca 25
- Pérdida de potencia o falta de aumento de la velocidad del motor 25
- El cabezal del hilo de corte no deja de girar 25
- El hilo de corte o el cabezal de la cuchilla no gira 25
- Vibración excesiva 26

INFORMACIÓN TÉCNICA 26
- Ubicaciones del número de serie 26
- Funcionamiento a alturas elevadas 26
- Sistema de control de emisiones 26
- Índice de calidad de aire 27
- Especificaciones 27

PREVENCIÓN DE PROBLEMAS RELACIONADOS CON EL COMBUSTIBLE 29
INFORMACIÓN PARA EL CLIENTE 30
- Piezas, accesorios y artículos de servicio 30
- Manera de comunicarse con Honda 30

SI NO ESTÁ SATISFECHO CON LA DECISIÓN TOMADA POR LA GERENCIA DEL CONCESIONARIO, COMUNÍQUESE CON SU DISTRIBUIDOR DE EQUIPO MOTORIZADO HONDA. 30

EM5

¿PREGUNTAS?

Comuníquese con su concesionario Honda.

HONDA

00X35-VL3-C100

© 2018 American Honda Motor Co., Inc. – Todos los derechos reservados

BIENVENIDO

¡Felicitaciones por haber elegido una orilladora/desbrozadora Honda! Estamos seguros que estará satisfecho con su compra ya que es una de las mejores orilladoras del mercado. Nuestro deseo es ayudarle a obtener los mejores resultados con su orilladora nueva y a operarla de manera segura. Este manual contiene la información de cómo hacerlo; léalo cuidadosamente.

Cuando su orilladora necesite un mantenimiento programado, recuerde que el personal de los concesionarios de servicio autorizados de Honda Power Equipment está especialmente capacitado para dar servicio a las orilladoras Honda y que está apoyado por las divisiones de piezas y servicio de American Honda.

Lea la *GARANTÍA LIMITADA DEL DISTRIBUIDOR* en la página 30 para comprender completamente lo que está cubierto por la garantía, así como sus responsabilidades como propietario.

PARA SU SEGURIDAD

Su seguridad y la de los demás es muy importante. En este manual y en la orilladora hemos proporcionado importantes mensajes de seguridad. Esta información lo alerta sobre los peligros potenciales que podrían lesionarlo a usted o a otras personas. Lea estos mensajes cuidadosamente.

Por supuesto, no es práctico ni posible informarle acerca de todos los peligros asociados con la operación o mantenimiento de una orilladora. Debe usar su buen juicio.

Instrucciones de seguridad

Encontrará información importante de seguridad presentada de diferentes maneras:

- **Etiquetas de seguridad** – en la orilladora.
- **Instrucciones** – cómo usar esta orilladora de manera correcta y segura.
- **Mensajes de seguridad** – precedidos por un símbolo de alerta de seguridad ⚠ y una de estas tres palabras de aviso: PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCIÓN. Cada mensaje le dice cuál es el peligro, lo que puede ocurrir y lo que puede hacer para evitar o mitigar las lesiones. Estas palabras de aviso significan:

⚠ PELIGRO — Si no sigue las instrucciones, **MORIRÁ** o será LESIONADO GRAVEMENTE.

⚠ ADVERTENCIA — Si no sigue las instrucciones, **PUEDE** MORIR o ser LESIONADO GRAVEMENTE.

⚠ ATENCIÓN — Si no sigue las instrucciones, **PUEDE** ser LESIONADO.

- **Mensajes para evitar los daños** – También verá otros mensajes importantes que están precedidos por la palabra AVISO. Esta palabra significa:

AVISO — Su orilladora, otros artículos o el medio ambiente pueden ser dañados si no sigue las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

El escape del motor de este producto contiene químicos los cuales en el estado de California se sabe que causan cáncer, defectos congénitos o daños reproductivos.

Propuesta 65 de California

Este producto contiene o emite químicos los cuales en el estado de California se sabe causan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos.

Las orilladoras/desbrozadoras Honda HHT25S y HHT35S están diseñadas para cortar césped, malezas, broza y/o madera si están equipadas con el accesorio de corte correcto. Otros usos pueden causar lesiones al operador o daños a la orilladora, así como otros daños materiales.

Estas orilladoras Honda están previstas para ser usadas por profesionales de la jardinería. Nunca permita que la orilladora sea operada por niños.

La mayoría de las lesiones o daños materiales se pueden evitar si sigue todas las instrucciones que se encuentran en este manual y en la orilladora. Los peligros más comunes se tratan a continuación, junto con la mejor manera de protegerse y de proteger a los demás.

Mensaje importante para los empleadores

Como empleador, tiene responsabilidades especiales con las personas que trabajan para usted.

Antes de pedirle a cualquier persona que opere esta orilladora, debe verificar que la persona tenga la edad suficiente, tamaño y fuerza para manipular y controlar de manera segura la orilladora.

Si decide que el empleado está listo, asegúrese de que, antes de operar la orilladora, dicho empleado lea y comprenda todas las instrucciones y advertencias contenidas en este manual, así como en las etiquetas.

Es necesario brindar suficiente tiempo para que se imparta una capacitación práctica por parte de un instructor cualificado y supervisar personalmente las sesiones de práctica hasta que esté seguro que el empleado está listo para operar la máquina.

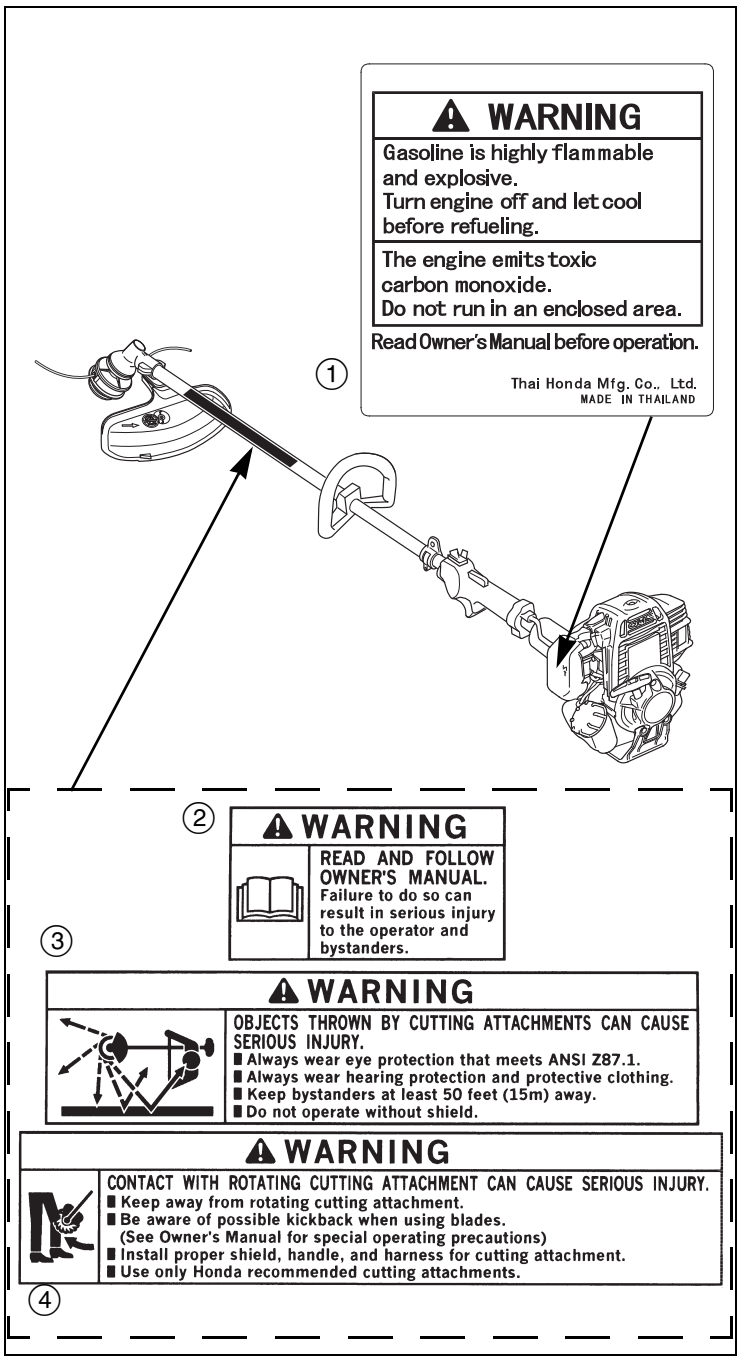
También debe asegurarse de que los empleados usen la ropa adecuada y tengan protección ocular, así como todo el demás equipo requerido por las normas locales o las de su compañía aseguradora.

También recuerde que es su responsabilidad que la orilladora reciba el mantenimiento correcto y que esté en un estado seguro de funcionamiento.

Su compromiso con la seguridad en el trabajo puede ayudar a evitar lesiones y dar como resultado años más largos y productivos de servicio.

Ubicaciones de las etiquetas de seguridad

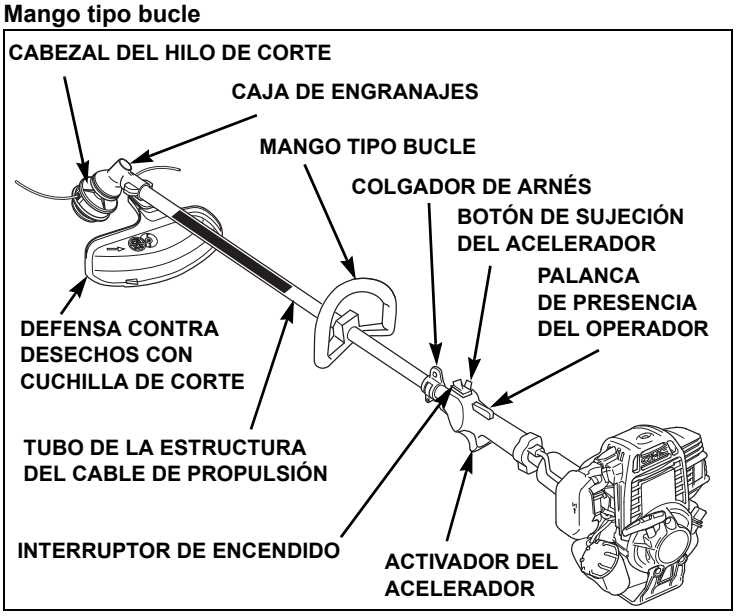
Estas etiquetas le advierten sobre los peligros que pueden causar lesiones graves. Léalas cuidadosamente. Si una etiqueta se cae o está ilegible, comuníquese con su concesionario autorizado de servicio Honda para obtener un reemplazo. Las etiquetas a las que se hace referencia en este manual se encuentran disponibles a través de su distribuidor local.



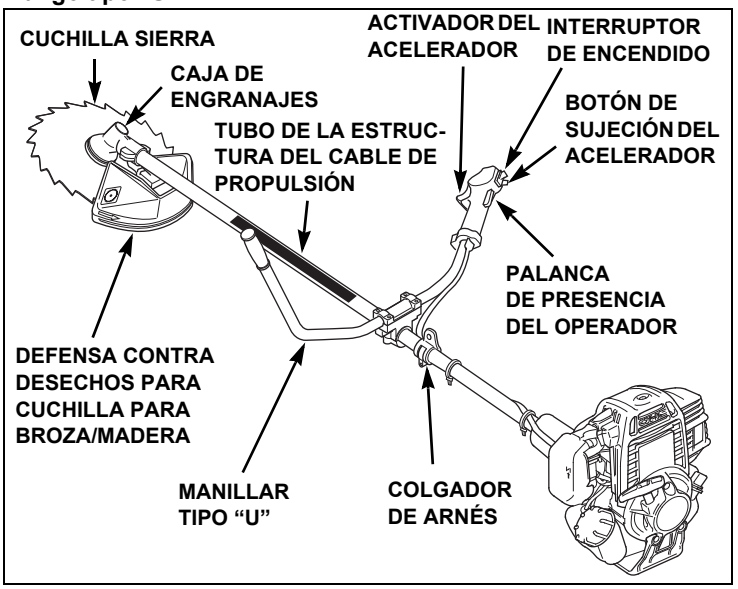
1. La gasolina es altamente inflamable y explosiva. Apague el motor y déjelo enfriar antes de repostar. El motor emite monóxido de carbono tóxico. No tuerza en un área cerrada.
2. Lea el manual del propietario antes de la operación.Lea el Manual del propietario antes de utilizar la orilladora.
3. Riesgo de proyecciones: Aleje a las personas del área durante el uso.
4. Peligro de proyecciones: Asegúrese de que toda la gente y animales permanezcan a una distancia de 15 m cuando se opere la máquina.

PIEZAS Y CONTROLES

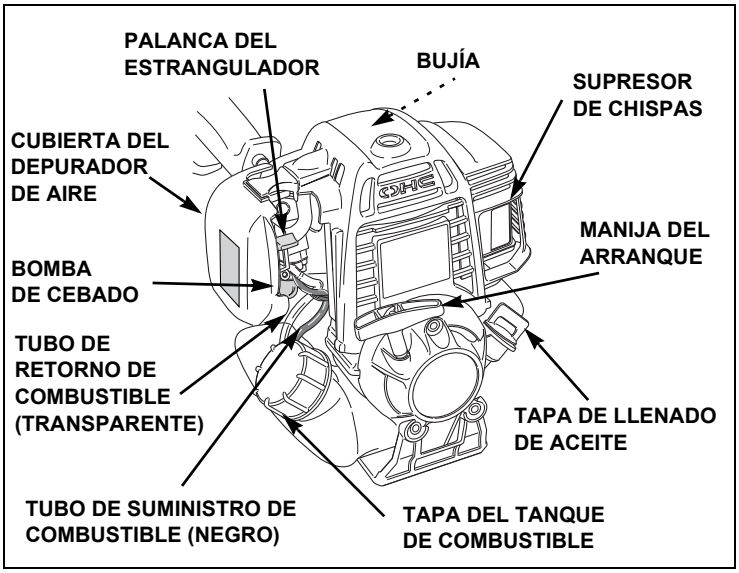
Mango tipo bucle



Mango tipo "U"



Motor



PREPARACIÓN INICIAL DE LA ORILLADORA

Importancia del armado correcto

Es esencial que el armado sea correcto para la seguridad del operador y la fiabilidad de la máquina. Cualquier error o descuido de la persona que arme y dé servicio a una máquina puede causar el funcionamiento deficiente, daños de la máquina o lesiones al operador.

⚠ ADVERTENCIA

El armado incorrecto puede producir una condición insegura que puede causar lesiones graves o la muerte.

Siga cuidadosamente los procedimientos y precauciones de las instrucciones de armado.

Herramientas necesarias

Llave hexagonal de 4 mm

Cubos de 8 y 17 mm

Llave dinamométrica de 0-33,9 N·m (0-25 lb-pie)

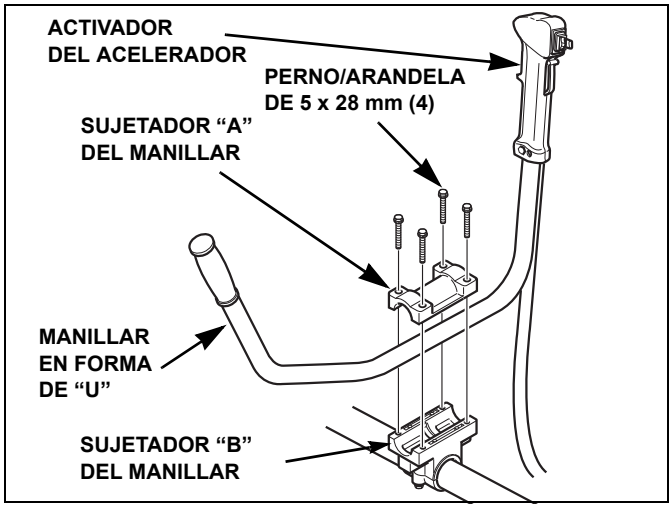
Lista de piezas sueltas

Cuidadosamente extraiga la orilladora y las piezas sueltas de la caja de cartón y compare las piezas sueltas con la siguiente lista. Comuníquese con el concesionario Honda autorizado a quien compró la orilladora si alguna de las piezas sueltas no están incluidas con su orilladora.

Nº de referencia	Descripción	Mango tipo bucle	Manillar tipo “U”	Cant.
1	Manual del propietario	•	•	1
2	Gafas protectoras	•	•	1
3	Botella de aceite	•	•	1
4	Arnés para hombro con una correa	•		1
5	Arnés para ambos hombros		•	1
6	Defensa contra desechos broza/madera		•	1
7	Defensa contra desechos del hilo de corte		•	1
8	Cubierta		•	1
9	Tuerca de seguridad de 10 mm		•	1
10	Espaciador		•	2
11	Perno de 5 x 28 mm		•	4
12	Juego de espaciadores (A y B)		•	1
13	Cuchilla sierra para broza/madera (50 dientes/ 254 mm [10 pulg.])		•	1
14	Cubierta de la cuchilla		•	1
15	Cabezal Kwik-Loader®		•	1
16	Collar		•	1
17	Arandela		•	1
18	Sujetacables		•	2
	Hilo de orilladora (2,4 x 203 mm [0,095 x 8 pulg.] de longitud)		•	2

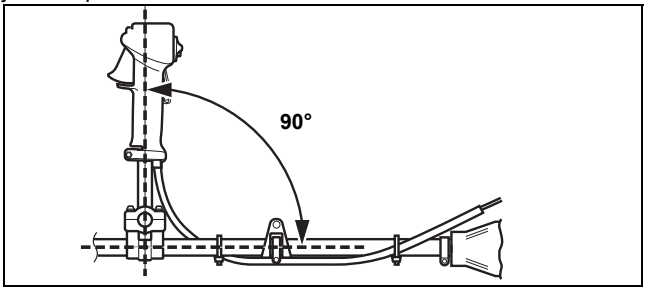
Instalación del manillar (tipo “U”)

1. Quite los cuatro pernos/arandelas de 5 x 28 mm y el sujetador A del manillar.



2. Asiente el mango en forma de “U” en el SUJETADOR B DEL MANILLAR con el activador del acelerador orientado hacia la derecha.

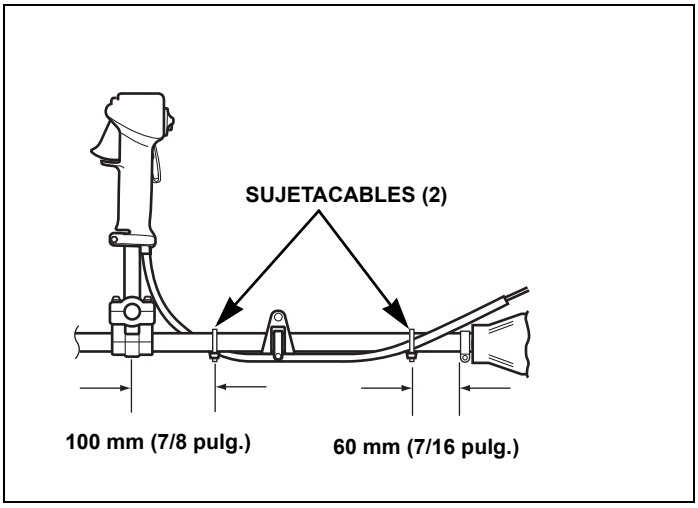
3. Ajuste la posición del manillar como se muestra.



4. Apriete los cuatro pernos/arandelas de 5 x 28 mm.

   PAR DE TORSIÓN: 5 N·m (3,6 lb-pie)

5. Instale los dos sujetacables y colóquelos como se muestra a continuación.



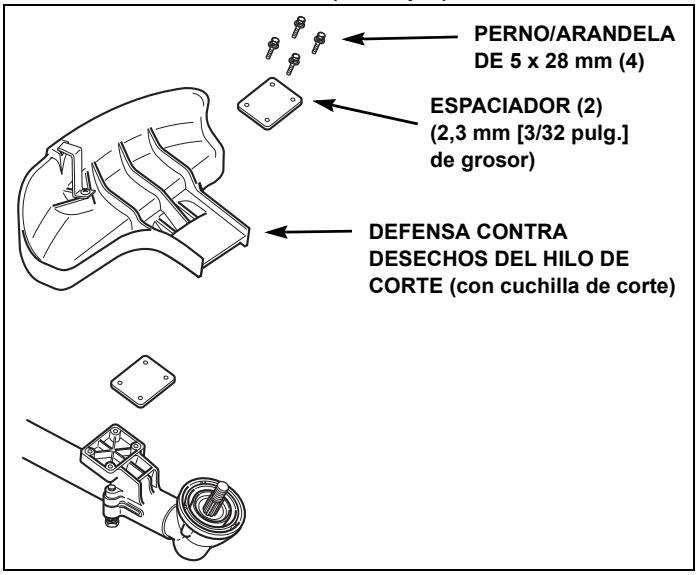
6. Opere el activador del acelerador y asegúrese de que el acelerador funcione suavemente.

Instalación de la defensa Kwik-Loader® y del cabezal

Antes de la instalación, mueva el interruptor de encendido a la posición de APAGADO (O).

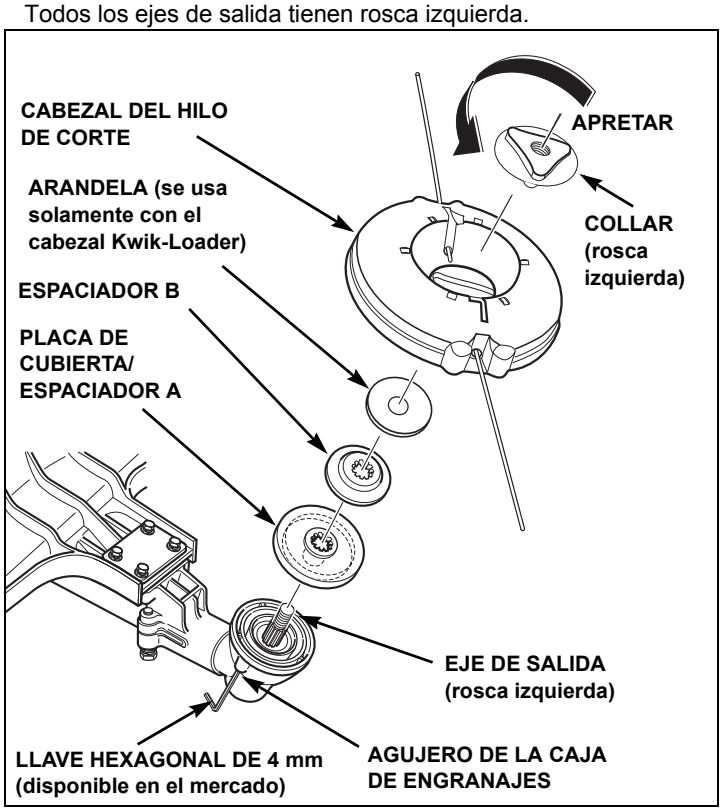
1. Instale la defensa contra desechos del cabezal del hilo de corte como se muestra a continuación.
2. Apriete los pernos/arandelas de 5 x 28 mm:

   PAR DE TORSIÓN: 3,4 N·m (2,5 lb-pie)



3. Coloque la placa de cubierta/espaciador A, el espaciador B y la arandela en el eje como se muestra.
4. Inserte la punta de una llave hexagonal de 4 mm o un equivalente completamente dentro del agujero de la caja de engranajes y verifique que no gire el eje de salida.
5. Coloque el cabezal de la orilladora Kwik-Loader contra la arandela y enrosque el collar en el eje asegurándose de asentar la porción triangular del collar en la abertura triangular del cabezal de la orilladora.
6. Sujete el cabezal de la orilladora y apriételo con la mano en la dirección mostrada.
7. Extraiga la llave hexagonal de 4 mm del agujero de la caja de engranajes.

   Todos los ejes de salida tienen rosca izquierda.

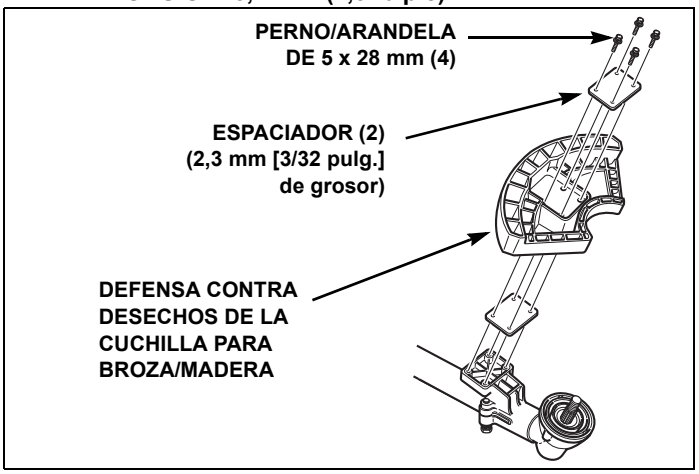


Instalación de la defensa y cabezal Kwik-Loader® para broza/madera (50 dientes)

Antes de la instalación, mueva el interruptor de encendido a la posición de APAGADO (O) y desconecte la tapa de la bujía de la bujía. Use guantes de protección cuando trabaje alrededor del cabezal del hilo de corte y la cuchilla sierra.

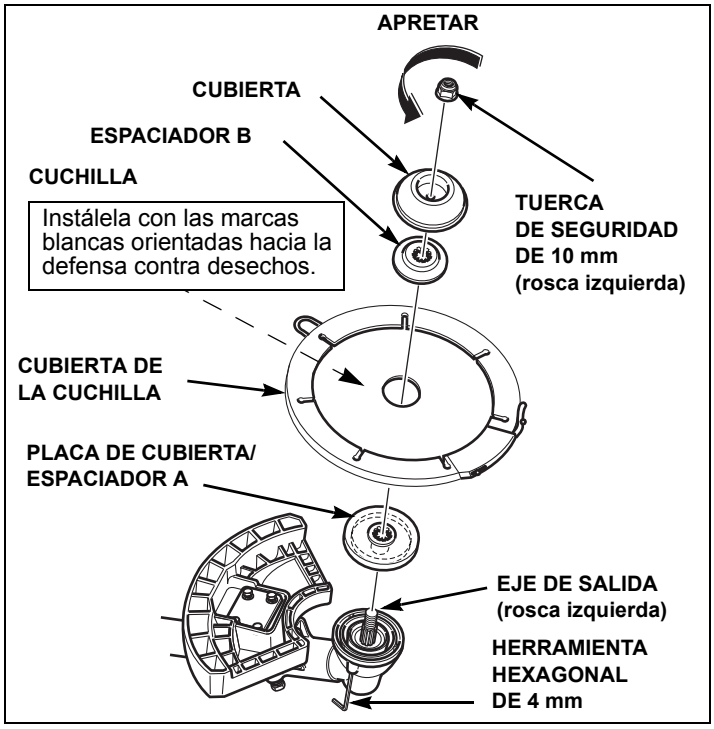
1. Instale la defensa contra desechos de la cuchilla para broza/madera como se muestra a continuación.
2. Apriete los pernos/arandelas de 5 x 28 mm:

   PAR DE TORSIÓN: 3,4 N·m (2,5 lb-pie)



3. Inserte una llave hexagonal de 4 mm o un equivalente dentro del agujero de la caja de engranajes para evitar que gire el eje de salida.

4. Instale la placa de cubierta/espaciador en el eje de salida como se muestra.



5. Con la cubierta de la cuchilla instalada en la cuchilla, instale la cuchilla alineando el centro de la cuchilla con el reborde de la placa de cubierta/espaciador A.
6. Instale el espaciador B, la cubierta y la tuerca de seguridad de 10 mm como se muestra.

   Asegúrese de instalar la cuchilla con los bordes de corte de los dientes de aserrado en la dirección de rotación; el lado con las marcas blancas debe estar orientado hacia la defensa contra desechos.

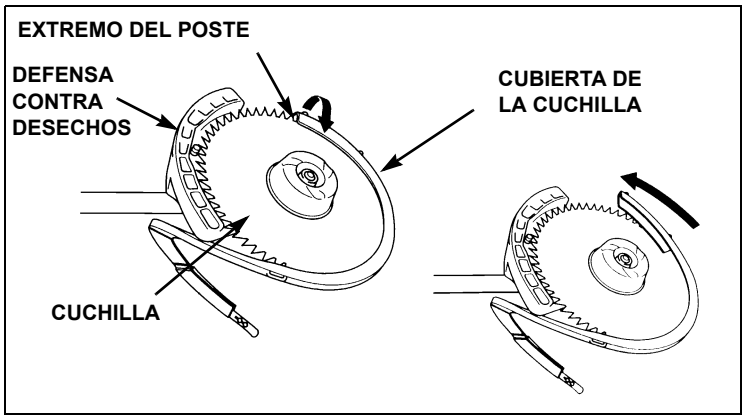
   El eje de salida tiene rosca izquierda. Apriete la tuerca de seguridad de 10 mm hacia la izquierda.

   PAR DE TORSIÓN: 20 N·m (14 lb-pie)
7. Extraiga la llave hexagonal de 4 mm o un equivalente de la caja de engranajes.

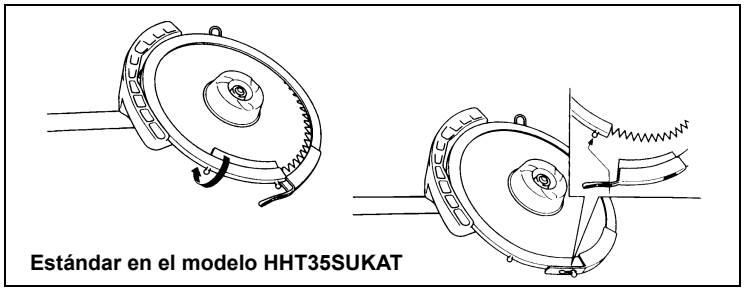
Desmontaje de la cubierta de cuchilla

1. Gire la cubierta de la cuchilla lentamente hasta que el pestillo de la cubierta quede libre de la defensa contra desechos.

   Desbloquee el pestillo levantando la lengüeta del poste.
2. Jale para separar el extremo del poste de la cuchilla y colóquelo encima de la cuchilla como se muestra.



3. Lentamente, gire la cubierta de la cuchilla hasta que el extremo del poste quede libre de la defensa contra desechos, luego desmonte la cubierta de la cuchilla de la cuchilla.



Instalación de la cubierta de la cuchilla

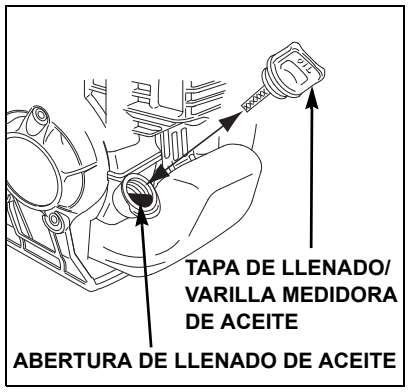
1. Instale la cubierta de la cuchilla de manera que quede cubierta la mitad de la cuchilla.

   Para evitar que el extremo del poste interfiera con la defensa contra desechos, jale el extremo del poste para separarlo de la cuchilla y colóquelo encima de la cuchilla como se muestra arriba.
2. Gire la cubierta de la cuchilla lentamente, hasta que el extremo del poste quede libre de la defensa contra desechos.
3. Vuelva a colocar el extremo del poste sobre la cuchilla.
4. Con la cubierta de la cuchilla completamente asentada en la cuchilla, enganche la pestaña en el poste.

Agregar aceite de motor

La orilladora se envía **SIN ACEITE** dentro del motor.

Coloque la orilladora sobre una superficie nivelada y luego extraiga la tapa de llenado/varilla medidora de aceite.



Se incluye una botella de aceite en la caja de su orilladora. Agregue el contenido completo de la botella de aceite dentro de la abertura de llenado de aceite.

Todos los motores Honda son puestos en funcionamiento en la fábrica antes de empacarlos. La mayor parte del aceite se extrae antes del envío, sin embargo, queda un poco de aceite en el motor. La cantidad de aceite que queda en el motor varía.

Si no usa el aceite suministrado, agregue suficiente del aceite recomendado (página 16) para que le nivel de aceite llegue al borde inferior del agujero de llenado de aceite.

No sobrellene el motor con aceite ya el tanque de aceite tiene una capacidad reducida.

AVISO

Hacer funcionar el motor con poco o demasiado aceite puede dañar el motor. Este tipo de daño no está cubierto por la GARANTÍA LIMITADA DEL DISTRIBUIDOR (página 30).

Enrosque firmemente la tapa de llenado/varilla medidora de aceite.

Registrar su orilladora

Le agradeceremos que tome unos minutos y registre su compra con Honda.

Puede registrarla completando y enviando por correo la tarjeta de registro que está en la contraportada de este libro o en línea en powerequipment.honda.com y haciendo clic en “Product Registration” (registro de productos).

Antes de usar su orilladora

Todos los operadores de la orilladora deben leer las siguientes secciones:

- **PARA SU SEGURIDAD** (página 2)
- **PIEZAS Y CONTROLES** (página 3)
- **ANTES DE CADA USO** (página 7)
- **FUNCIONAMIENTO** (página 9)
- **PROGRAMA DE MANTENIMIENTO** (página 15)

ANTES DE CADA USO

Su seguridad es su responsabilidad. Usar un poco de tiempo para la preparación reducirá significativamente su riesgo de lesiones. Lea y comprenda este manual. Debe saber qué hacen los controles y cómo operarlos.

Familiarícese con la orilladora y su funcionamiento antes de empezar a usarla. Debe saber cómo apagar el motor rápidamente en caso de una emergencia.

Revisión de su orilladora

Por su seguridad, para asegurar el cumplimiento de los reglamentos ambientales y maximizar la vida útil de su orilladora, es muy importante tomar unos momentos para revisar el estado de la orilladora antes de operarla. Asegúrese de resolver cualquier problema que encuentre o pida a su concesionario de servicio que lo corrija antes de operar la orilladora.

En los modelos equipados con cuchillas, siempre quite la cubierta de la cuchilla antes de arrancar el motor. Si no se quita la cubierta, la cubierta de la cuchilla puede salir expulsada a alta velocidad al probar el funcionamiento. Vuelva a instalar la cubierta de la cuchilla cuando no se está usando la orilladora.

⚠ ADVERTENCIA

No darle el mantenimiento correcto a esta orilladora o no corregir un problema antes del funcionamiento podría causar una falla.

Algunas fallas pueden lesionarlo gravemente o causarle la muerte.

Siempre realice una inspección previa a la operación antes de cada funcionamiento y corrija cualquier problema.

- Vea alrededor del motor para detectar indicios de fugas de aceite o gasolina.
- Vea si hay indicios de daños.
- Compruebe el juego libre del cable del acelerador (página 18).
- Compruebe que todas las tuercas, pernos y tornillos estén apretados.
- Compruebe el filtro de aire (página 16) y el nivel de aceite (página 8).
- Compruebe el nivel del combustible (página 9). Empezar con un tanque lleno ayudará a eliminar o reducir las interrupciones del funcionamiento para reabastecer combustible.
- Si está usando una cuchilla de metal en una orilladora con mango tipo bucle, asegúrese de que la barra de barrera (pieza opcional) esté instalada debajo del mango tipo bucle.
- Compruebe que la defensa contra desechos sea la defensa correcta para el accesorio de corte (página 21).

Revisión del área donde va a cortar

Los objetos expulsados por la orilladora pueden causar lesiones graves. Antes de operar la orilladora, inspeccione el área y cuidadosamente elimine todos los objetos que podrían ser expulsados o quedar enredados en el accesorio de corte como rocas, vidrio roto, clavos, alambre o cuerdas.

Despeje el área de niños, personas y mascotas. Mantenga a todos los niños, personas y mascotas a una distancia de 15 m (50 pies) de donde se está operando la orilladora.

Aún afuera del radio de 15 m (50 pies) de la orilladora, puede haber un riesgo de lesiones causadas por los objetos expulsados por lo que se debe recomendar a las personas cercanas que usen protección ocular.

Si alguien se acerca mientras se encuentra operando la orilladora, suelte el activador del acelerador y detenga el motor.

Equipo

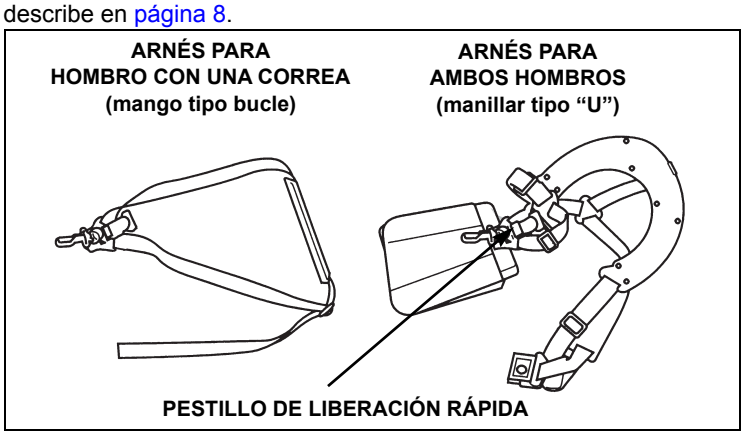
Las orilladoras/desbrozadoras Honda HHT25S y HHT35S están equipadas con un arnés para hombro y gafas de seguridad. Vea una descripción de otros equipos y ropa de protección que necesitará en página 7.

Arnés para hombro

El operador de estas orilladoras/desbrozadoras Honda debe usar un arnés para ambos hombros cuando están equipadas con cuchillas y defensas contra desechos. Si la orilladora está equipada con un cabezal para hilo de corte y una defensa con una cuchilla de corte, el operador puede usar un arnés de una correa.

Toda orilladora/desbrozadora Honda HHT25S y HHT35S nuevas, están equipadas con un arnés para hombro apropiado. Los arneses para hombro de repuesto se pueden comprar en cualquier concesionario de servicio Honda autorizado de orilladoras/desbrozadoras.

Antes del funcionamiento, ajuste su arnés para hombro como se describe en página 8.

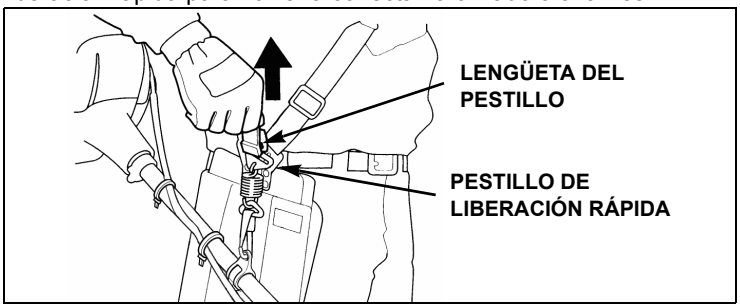


Pestillo de liberación rápida

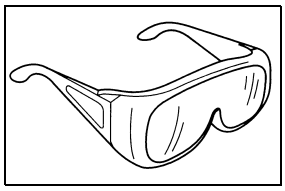
Los arneses para hombro suministrados con estas orilladoras están equipados con un a pestillo de liberación rápida.

Jale la lengüeta del pestillo hacia arriba para desconectar la orilladora del arnés.

Inserte la lengüeta del pestillo dentro de la ranura del pestillo de liberación rápida para volver a conectar la orilladora al arnés.



Gafas de seguridad

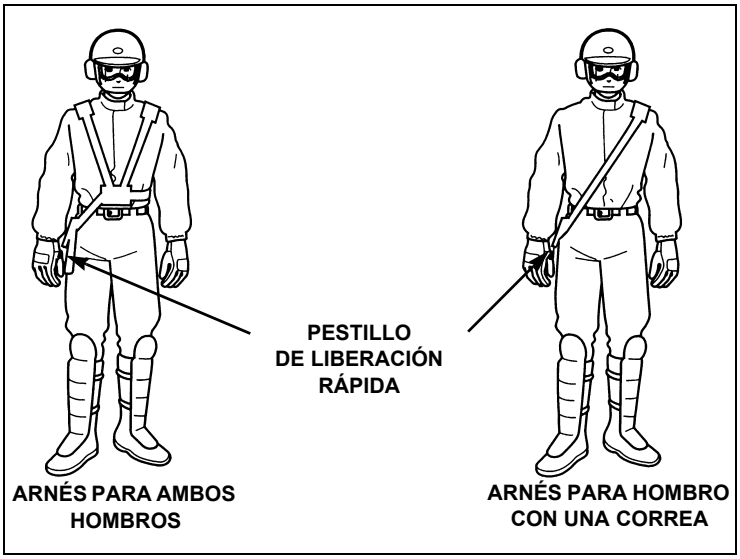


El operador de toda orilladora/desbrozadora Honda debe usar gafas de seguridad o gafas protectoras que cumplan con la norma Z87.1 del ANSI (Instituto Nacional Estadounidense de Estándares). Las gafas de seguridad suministradas con cada orilladora/desbrozadora Honda HHT25S y HHT35S nueva cumplen con esta norma del ANSI (Instituto Nacional Estadounidense de Estándares).

Comprobación del ajuste de su arnés para hombro y la orilladora

Ajuste del arnés

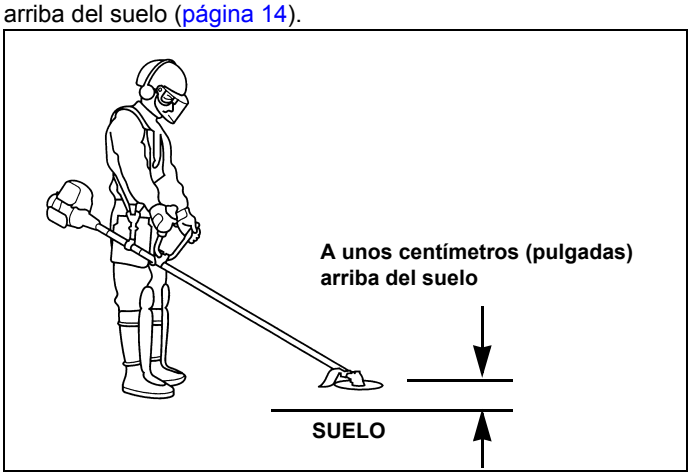
Ajuste el arnés para que el pestillo de liberación rápida esté en su cadera derecha, como se muestra.



Equilibrio de la orilladora en el arnés para hombro

Cuelgue la orilladora del gancho del arnés y observe cómo se balancea.

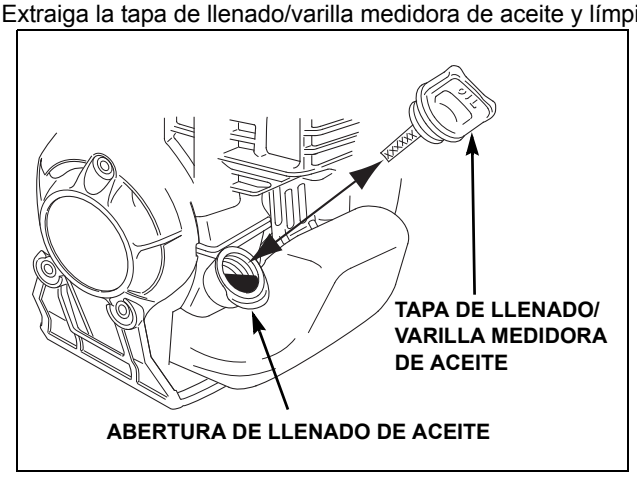
Ajuste el arnés para hombro, el colgador de arnés en el tubo de la estructura y el mango tipo bucle o tipo “U” para que el mango o los manillares estén en una posición cómoda de operación y la orilladora cuelgue con el accesorio de corte a unos centímetros (pulgadas) arriba del suelo (página 14).



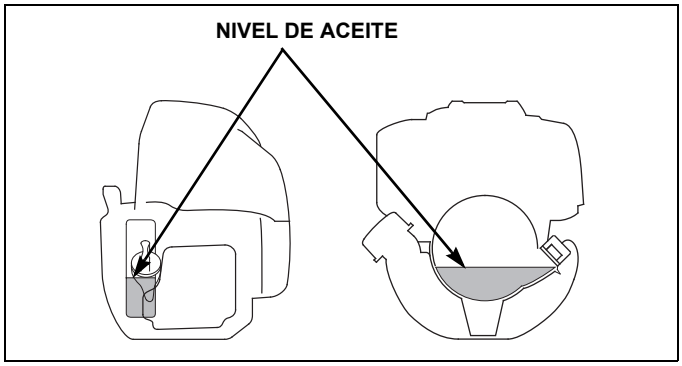
Comprobación del nivel de aceite del motor

Compruebe el nivel de aceite del motor antes de cada uso o cada 10 horas si se opera continuamente. Descanse la orilladora sobre una superficie nivelada con el motor apagado.

1. Descanse la orilladora sobre una superficie nivelada como se muestra.
2. Extraiga la tapa de llenado/varilla medidora de aceite y límpiela.



3. Inserte y extraiga la varilla medidora **sin enroscarla en la abertura de llenado**. Compruebe el nivel del aceite de en la varilla medidora.
4. Si el nivel de aceite está bajo, llénelo hasta el borde del agujero de llenado de aceite con el aceite recomendado. Evite sobrellenar o no llenar correctamente ya que la capacidad de aceite es reducida. Asegúrese de que el motor esté en una posición nivelada como se muestra.



AVISO

Hacer funcionar el motor con un nivel bajo de aceite puede dañar el motor. Este tipo de daño no está cubierto por la GARANTÍA LIMITADA DEL DISTRIBUIDOR (página 30).

5. Enrosque firmemente la tapa de llenado/varilla medidora de aceite.

Agregar combustible

Este motor está certificado para funcionar con gasolina regular con un índice de octanaje en la bomba de 86 o mayor.

Nunca use gasolina vieja ni contaminada ni una mezcla de aceite/gasolina. Evite que suciedad o agua entren en el tanque de combustible.

Puede usar gasolina regular sin plomo que, por volumen, no contenga más del 10% de etanol (E10) o 5% de metanol. Además, el metanol debe contener codisolventes e inhibidores de la corrosión.

El uso de combustibles con un contenido de etanol o metanol mayor que el indicado anteriormente puede crear problemas de arranque y/o

rendimiento. También puede dañar el metal, el caucho y las piezas plásticas del sistema de combustible.

Los daños al motor o los problemas de rendimiento causados por el uso de un combustible con porcentajes mayores de etanol o metanol a los indicados anteriormente no están cubiertos por la garantía.

⚠ ADVERTENCIA

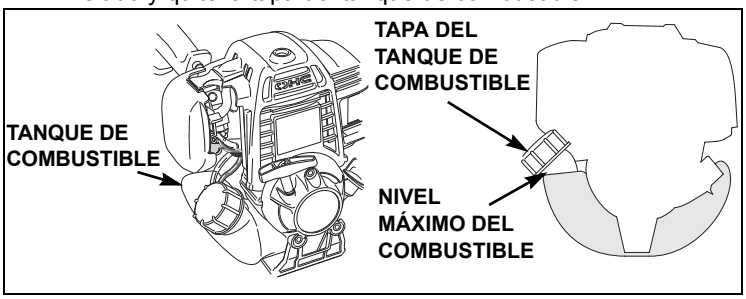
La gasolina es altamente inflamable y explosiva por lo que puede sufrir quemaduras o lesiones graves cuando reabastece combustible.

- Apague el motor y permita que enfríe antes de reabastecer combustible.
- Mantenga alejado el calor, las chispas y las llamas.
- Reabastezca combustible solamente al aire libre.
- Limpie los derrames inmediatamente.

AVISO

Si su equipo se va a usar con poca frecuencia o intermitentemente, (más de 4 semanas antes del siguiente uso), vea información referente al deterioro del combustible en "Prevención de problemas relacionados con el combustible" en la página 29.

1. Para reabastecer combustible, coloque la orilladora en suelo nivelado y quite la tapa del tanque de combustible.



2. Llene el tanque con gasolina hasta el reborde del cuello de llenado.
3. Reabastezca cuidadosamente para evitar derramar combustible. No lo sobrellene.
4. Después de reabastecer combustible, apriete firmemente la tapa del tanque de combustible.

   Nunca reabastezca el motor con combustible dentro de un edificio en el que los gases de la gasolina puedan llegar a llamas o chispas. Mantenga la gasolina alejada de la luz piloto de aparatos, parrillas, aparatos eléctricos, herramientas motorizadas, etc.

   El combustible derramado no solamente es un peligro de incendio, causa daños ambientales. Limpie los derrames inmediatamente.

   Como mínimo, mueva la orilladora a 3 m (10 pies) de la fuente y sitio de abastecimiento antes de arrancar el motor.

AVISO

El combustible puede dañar la pintura y el plástico. Tenga cuidado de no derramar combustible cuando llene su tanque de combustible. El daño causado por el combustible derramado no está cubierto por la GARANTÍA LIMITADA DEL DISTRIBUIDOR *(*página 30*).*

FUNCIONAMIENTO

Por su seguridad, evite arrancar u operar el motor en un área cerrada como un garaje. El escape de su orilladora contiene gas de monóxido de carbono venenoso que se puede acumular rápidamente en un área cerrada y causar la enfermedad o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

El escape contiene gas de monóxido de carbono que es tóxico y se puede acumular hasta llegar a niveles peligrosos en las áreas cerradas.

Respirar el monóxido de carbono puede causar la pérdida del conocimiento o la muerte.

Nunca haga funcionar el orilladora en áreas cerradas ni parcialmente cerradas donde pueda haber personas presentes.

Si la orilladora empieza a temblar o vibrar, pare el motor inmediatamente. Después que el cabezal de corte se haya detenido completamente, inspecciónelo para establecer la causa de la vibración. Las vibraciones repentinas son un indicio de un problema peligroso como una cuchilla floja o dañada. No opere la orilladora hasta que se corrija el problema.

La exposición prolongada a las vibraciones puede causar el síndrome de vibración mano-brazo (SVMB). Los síntomas incluyen la pérdida del color de la piel en las manos o adormecimiento o una sensación dolorosa de hormigueo en los dedos, manos y brazos. Los usuarios regulares de cualquier tipo de equipo motorizado pueden sentir espontáneamente el adormecimiento o dolor en cualquier momento, no solamente después de usar el equipo. Si ocurre cualquiera de estos síntomas, vea a un médico inmediatamente.

Prácticas seguras de orillado

Las orilladoras Honda están diseñadas para proporcionar un servicio seguro y fiable si se operan de acuerdo con las instrucciones y el uso previsto.

Las orilladoras Honda están previstas para ser usadas por un operador con experiencia y capacitado que esté familiarizado con el uso de equipo motorizado. No permita que niños u operadores sin experiencia ni capacitación usen esta orilladora. Operar este equipo requiere un esfuerzo especial suyo para asegurar su seguridad y la de los demás. Lea y comprenda este Manual del propietario.

Siempre usar protección ocular y ropa de protección

- Las lesiones más frecuentes asociadas con las orilladoras de hilo son lesiones oculares causadas por los desechos expulsados. Siempre que use la orilladora, use gafas de seguridad o gafas protectoras que cumplan con la clasificación Z87.1 del ANSI (Instituto Nacional Estadounidense de Estándares).
- El operador debe usar protectores auditivos cuando use esta orilladora. Los protectores auditivos protegerán los oídos del operador de daños causados por el ruido.
- Usar ropa de protección también reduce el riesgo y gravedad de las lesiones causadas por los desechos expulsados o el contacto con el accesorio de corte. Use el arnés de la orilladora, guantes, camisa de manga larga, pantalones largos y botas resistentes con suelas antideslizantes.

Manténgase alejado de los hilos y cuchillas de corte

- Una cuchilla de corte giratoria puede cortar su ropa y piel tan fácilmente como corta el césped y la tierra. Mantenga todo el cuerpo alejado del accesorio de corte giratorio.
- Aún después que se haya detenido el motor, el accesorio de corte seguirá girando varios segundos. No lo toque hasta que se haya detenido o puede sufrir una cortadura.

Apagar el motor cuando no esté cortando

Si por cualquier razón interrumpe el corte, aunque sea para limpiar el accesorio de corte, siempre apague el motor.

Mantener alejadas a las personas de su área de trabajo

Para evitar lesiones a otras personas, como mínimo, manténgalas a 15 m (50 pies) de su área de trabajo durante el funcionamiento.

Siempre usar el arnés cuando corte

El arnés mantiene la orilladora alejada de su cuerpo, reduciendo la probabilidad de sufrir cortaduras de la cuchilla o hilo de corte de la orilladora.

Leer este manual antes de usar la orilladora

Lea este manual antes de operar la orilladora. Debe comprender cómo usar todos los controles y obedecer todas las advertencias.

Primero debe limpiar el área de trabajo

Los objetos expulsados por la orilladora pueden causar lesiones graves. Antes de operar la orilladora, cuidadosamente inspeccione el área y recoja todo el vidrio roto, pedazos de cable y otros objetos sueltos.

Es necesario que la orilladora reciba el mantenimiento correcto

- Es necesario examinar si el accesorio de corte muestra indicios de estar flojo, grietas, piezas rotas o de desgaste excesivo. Apriete o reemplácelos según sea necesario antes de operar la orilladora.
- No opere la orilladora sin tener una defensa contra desechos instalada correctamente. Asegúrese de tener la defensa correcta instalada para su accesorio de corte.

Terreno de corte

Tenga mucho cuidado cuando opere la orilladora en suelo irregular o escabroso y cuando el suelo esté mojado y resbaladizo. Esté alerta a obstáculos ocultos que podrían hacerlo tropezar. Solamente opere la orilladora en condiciones con buena visibilidad. No opere la orilladora cuando no pueda ver lo que está cortando.

⚠ ADVERTENCIA

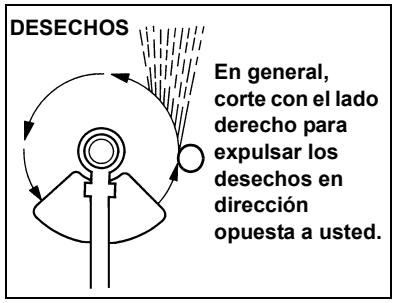
Los hilos de corte giratorios pueden causar abrasiones y cortaduras graves, asimismo, las cuchillas pueden cortar profundamente.

Manténgase alejado de los hilos de corte o de la cuchilla siempre que el motor esté funcionando.

Siempre apague el motor y asegúrese de que el cabezal del hilo de corte o cuchilla ya no esté girando antes de inspeccionar o manipular los hilos de corte o la cuchilla.

Desechos expulsados

La orilladora expulsará los desechos en la dirección del movimiento de la cuchilla en el punto de contacto.



El cabezal del hilo de corte o la cuchilla giran a la izquierda, visto desde la posición del operador. Inclinar el cabezal del hilo de corte a la derecha expulsará los desechos en dirección opuesta a usted, inclinarlo a la izquierda expulsará los desechos hacia usted.

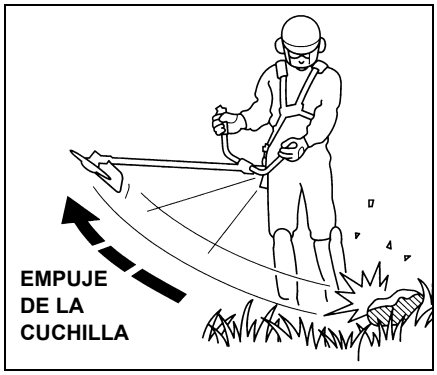
Si el cabezal del hilo de corte o la cuchilla se sostiene paralelo al suelo, los desechos se esparcirán en todas direcciones y habrá más fricción lo que desgastará más rápidamente el hilo de corte o la cuchilla.

Cuando opere la orilladora cerca de una superficie dura como una pared, trabaje desde un ángulo desde el que los desechos que golpeen contra la superficie dura reboten en dirección opuesta a usted.

La grava, las piedras sueltas, etc. pueden ser recogidas por los hilos de corte o la cuchilla y ser lanzadas muchos metros (pies) con suficiente fuerza para causar lesiones graves y/o daños materiales. Antes de atravesar las áreas con grava, suelte el activador del acelerador para detener el hilo de corte o la cuchilla.

Empuje de la cuchilla (rebote)

El empuje de la cuchilla (rebote) es el movimiento repentino, fuerte y descontrolado de una orilladora equipada con una cuchilla que puede ocurrir si la cuchilla se atasca mientras corta o si golpea con un objeto sólido.



El empuje de la cuchilla (rebote) mueve la orilladora en la dirección opuesta al giro de la cuchilla en el punto de contacto y el golpe recibido por el operador puede causar una mayor pérdida de control.

Para reducir la probabilidad de perder el control, use cuchillas de metal en las orilladoras equipadas con un manillar tipo “U” o instale la barra de barrera (pieza opcional) en las orilladoras equipadas con un mango tipo bucle.

Reemplace o afile las cuchillas desafiladas. Las cuchillas desafiladas tienen mayor probabilidad de atascarse y causar el empuje de la cuchilla.

Esté alerta a los obstáculos ocultos como rocas, tocones, raíces, etc. que pueden causar que la cuchilla rebote si los golpea. Es más probable que ocurra el empuje de la cuchilla en las áreas en las que es difícil ver lo que se está cortando.

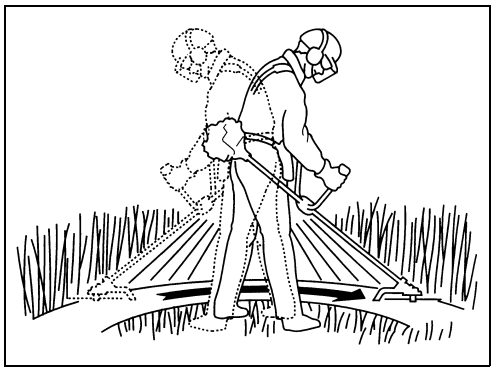
Es necesario comprender las fuerzas de reacción de la cuchilla. Las cuchillas de las orilladoras Honda HHT25S y HHT35S giran a la izquierda, vistas desde la posición del operador. Por ello, el lado izquierdo de la cuchilla se mueve hacia usted. Con estas orilladoras, cuando use una cuchilla para broza, para cortar broza gruesa y árboles pequeños, aserrar con el lado izquierdo de la cuchilla para broza le dará más control y menos riesgo de rebote, aunque lanzará el aserrín hacia usted.

Corte desde el lado de los árboles pequeños porque así hará que caigan en dirección opuesta a la orilladora. Esto ayudará a que la cuchilla no se atasque en el corte y rebote.

Acelere el motor a la velocidad máxima antes de empezar el corte y corte con presión uniforme.

CONSEJOS PARA LA OPERACIÓN

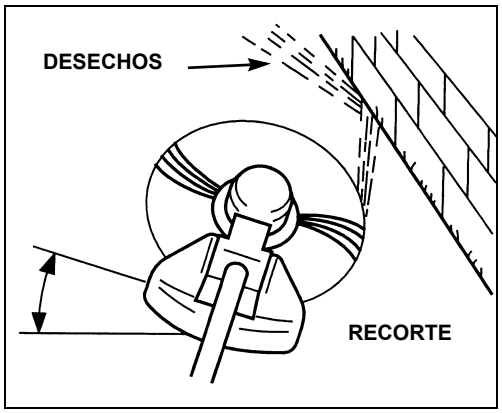
Movimiento de guadañado



Mueva la orilladora en un arco nivelado girando su cuerpo con un movimiento suave y fácil en lugar de mover la orilladora con los brazos. No corte bruscamente la maleza y broza resistentes; permita que el hilo de corte o la cuchilla avance gradualmente por la vegetación difícil.

Para lanzar los desechos en dirección opuesta a usted, incline el accesorio de corte hacia el lado derecho, guadañe de izquierda a derecha, luego retorne sin cortar.

Recorte y bordes



Use el hilo de nailon para cortar contra las superficies duras. Trabaje desde un ángulo desde el que los desechos que golpeen contra la superficie dura reboten en dirección opuesta a usted.

Evite el contacto con cables, cercos de alambre, varillas de metal etc. Pasar sobre un cable causará que el hilo de nailon se envuelva en el cable y se rompa.

Limpieza de broza

La limpieza de la broza con la cuchilla para broza puede requerir guadañar y aserrar.

Guadañar con el lado derecho de la cuchilla lanzará los desechos en dirección opuesta a usted.

Tenga cuidado de lanzar los desechos en dirección opuesta a usted si está recortando un área para acortar tocones. Es posible que se arranquen pedazos cortos de arbustos y árboles pequeños y sean lanzados a velocidad alta.

Aserrar la broza y árboles pequeños duros con el lado izquierdo de la cuchilla reducirá el riesgos de que rebote.

Acelere el motor a la velocidad máxima antes de empezar el corte y corte con presión uniforme.

Si los arbustos o árboles pequeños atascan la cuchilla, pare el motor y mientras sostiene el peso de la orilladora, empuje el arbusto o árbol pequeño para liberar la cuchilla. No use la cuchilla como palanca.

Funcionamiento en cuestas

Empiece en el lado bajo de la cuesta y trabaje hacia arriba. Esto reducirá la posibilidad de resbalar y caer y le dará un ángulo de corte que le permitirá dirigir los desechos en dirección opuesta a usted.

No permita que el hilo de corte ni la cuchilla se entierren en la cuesta porque eso puede causar que expulse piedras y tierra hacia usted.

No levante el accesorio de corte arriba del nivel de la cintura durante el funcionamiento porque eso aumentaría la posibilidad de que los objetos expulsados le golpeen el rostro.

Evite las cuestas inclinadas que requerirían sostener el accesorio de corte arriba del nivel de la cintura. Evite las cuestas resbalosas que pueden causar que pierda el equilibrio.

Accesorios y modificaciones

Modificar su orilladora/desbrozadora o instalar accesorios que no sean Honda pueden hacer que su orilladora sea insegura. Antes de hacer cualquier modificación o de instalar cualquier accesorio, asegúrese de leer la siguiente información.

Accesorios

Su concesionario de servicio para su orilladora Honda tiene los accesorios de corte, defensas contra desechos, kits de barreras y arneses para hombro que han sido diseñados y aprobados para su orilladora y que están cubiertos por la garantía. Vea *ACCESORIOS DE CORTE* (página 19).

Los accesorios que no son de Honda usualmente están diseñados para las aplicaciones universales. Aunque los accesorios no originales puedan ajustarse a su orilladora, posiblemente no cumplan con las especificaciones de fábrica y podrían hacer que su orilladora sea insegura.

Modificaciones

No quite la defensa contra desechos ni modifique su orilladora de ninguna manera que altere su diseño o funcionamiento. Esto podría hacer que su orilladora sea insegura.

Operación de los controles

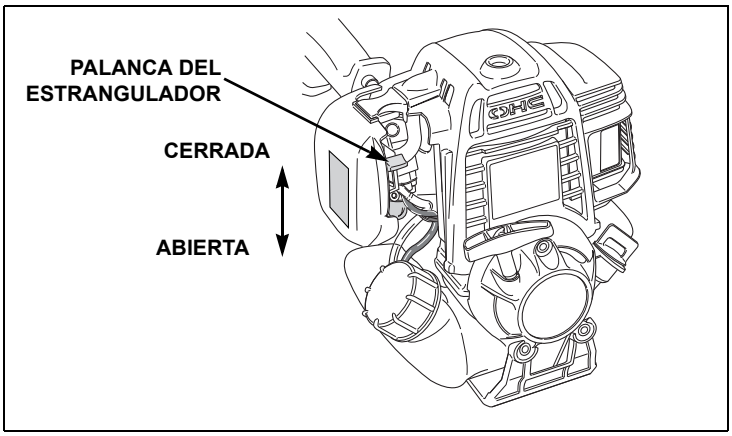
La ubicación y funcionamiento de los controles es similar en los modelos HHT25S y HHT35S.

Palanca del estrangulador

La palanca del estrangulador abre y cierra la válvula del estrangulador.

La posición CERRADA enriquece la mezcla de combustible para arrancar un motor frío.

La posición ABIERTA suministra la mezcla correcta de combustible para el funcionamiento después del arranque y para volver a arrancar un motor tibio.

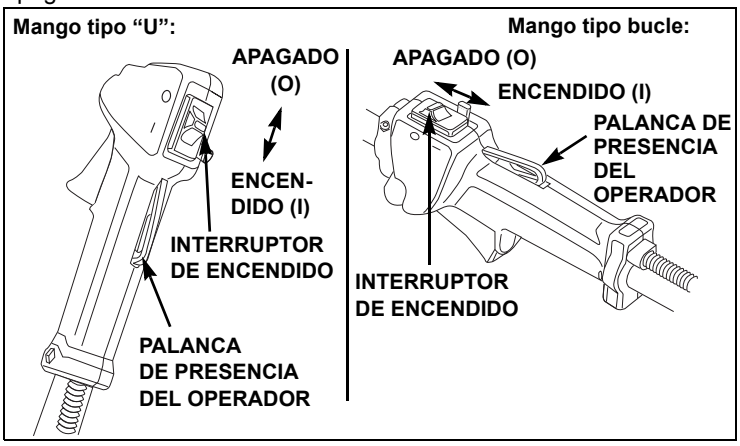


Interruptor de encendido

El interruptor de encendido controla el sistema de encendido.

El interruptor de encendido debe estar en la posición de ENCENDIDO (I) para que el motor arranque y funcione.

Mover el interruptor de encendido a la posición de APAGADO (O) apaga el motor.



Palanca de presencia del operador

La palanca de presencia del operador bloquea el activador del acelerador. Esta característica de seguridad impide el funcionamiento no intencionado del acelerador si se golpea la orilladora mientras la mano del operador no está en el mango de control.

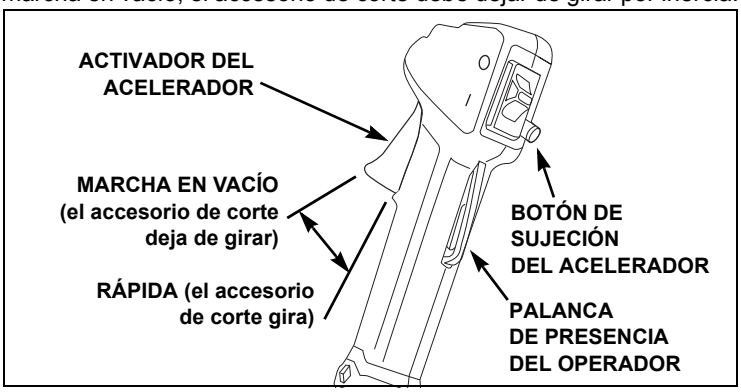
Cuando el operador presiona la palanca de presencia al apretar el mango de control, el activador se mueve libremente.

Activador del acelerador

El activador del acelerador controla la velocidad del motor.

Jalar el activador del acelerador hacia la manija del mango de control aumenta la velocidad del motor. La orilladora tendrá la mayor fuerza de corte a la velocidad máxima del motor.

Soltar el activador del acelerador reduce la velocidad del motor. En la marcha en vacío, el accesorio de corte debe dejar de girar por inercia.



Botón de sujeción del acelerador

El botón de sujeción del acelerador se usa para sujetar el activador del acelerador en la marcha en vacío rápida para el arranque. No permita que el hilo de corte ni la cuchilla hagan contacto con ninguna obstrucción cuando arranque el motor con el botón de sujeción del acelerador activado.

Para activar el botón de sujeción del acelerador, presione la palanca de presencia del operador sujetando el mango de control, jale el activador del acelerador y luego presione y sostenga el botón de sujeción del acelerador mientras suelta el activador del acelerador.

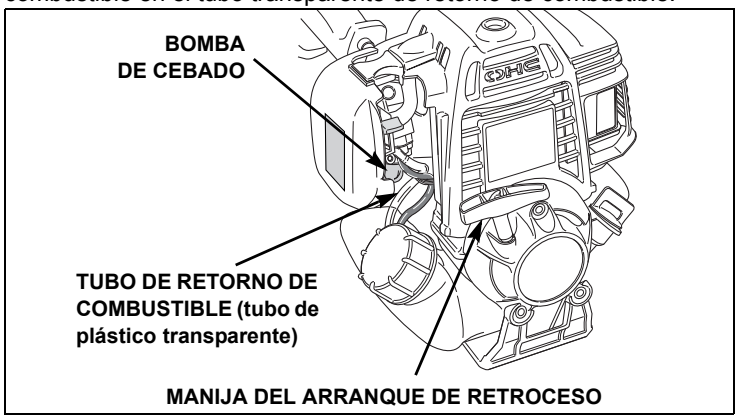
Para desactivar el botón de sujeción del acelerador, simplemente jale el activador del acelerador. El botón de sujeción del acelerador se desactiva automáticamente cuando se jala el activador del acelerador.

No use el botón de sujeción del acelerador cuando esté operando la orilladora. La orilladora no volverá a la marcha en vacío y el hilo de corte o la cuchilla continuará girando hasta que se desactive el botón de sujeción del acelerador y se suelte el activador del acelerador.

Bomba de cebado

Presionar la bomba de cebado bombea combustible del tanque de combustible al carburador. Este procedimiento es necesario para arrancar el motor.

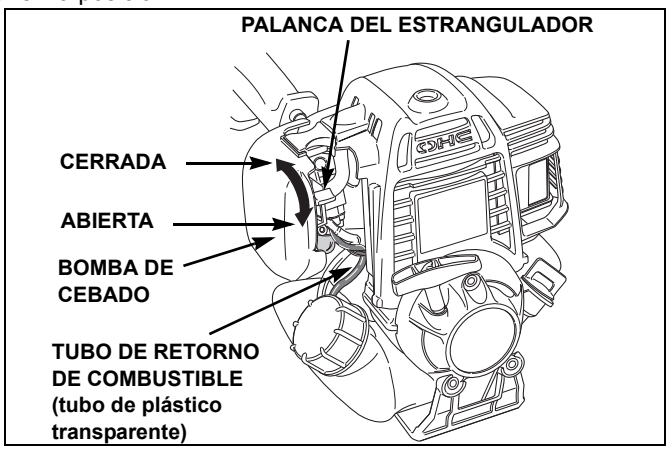
Para asegurar de que haya llegado combustible al carburador, presione la bomba de cebado repetidamente hasta que se pueda ver combustible en el tubo transparente de retorno de combustible.



Arrancar el motor

1. Para arrancar un motor frío, mueva la palanca del estrangulador a la posición CERRADA.

   Para volver a arrancar un motor tibio, deje la palanca del estrangulador en la posición ABIERTA.

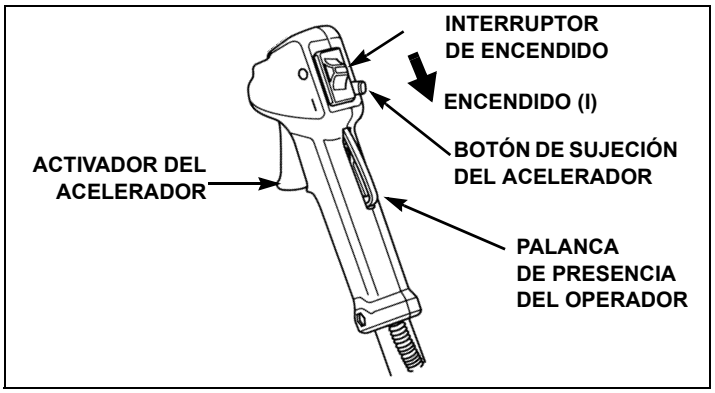


2. Para arrancar un motor frío o después de reabastecer combustible, en un motor al que se le haya agotado el combustible, presione la bomba de cebado repetidamente hasta que se pueda ver combustible en el tubo transparente de retorno de combustible.

   Para volver a arrancar un motor tibio, al que no se le haya agotado el combustible, no es necesario presionar la bomba de cebado.

3. Coloque el activador del acelerador en la posición de arranque usando el botón de sujeción del acelerador.

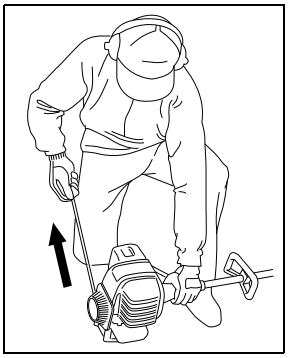
   Para activar el botón de sujeción del acelerador para el arranque, presione la palanca de presencia del operador sujetando el mango de control, jale el activador del acelerador y luego presione y sostenga el botón de sujeción del acelerador mientras suelta el activador del acelerador.



4. Gire el interruptor de encendido a la posición de ENCENDIDO (I).

5. Coloque la orilladora en el suelo, descansando sobre la defensa contra desechos y el protector del tanque de combustible. No permita que el hilo de corte ni la cuchilla hagan contacto con ninguna obstrucción.

   Siempre coloque la orilladora en el suelo para arrancarla en lugar de sostenerla en la posición de funcionamiento. Esto evita que el extremo de la orilladora gire y toque algo cuando arranque el motor.

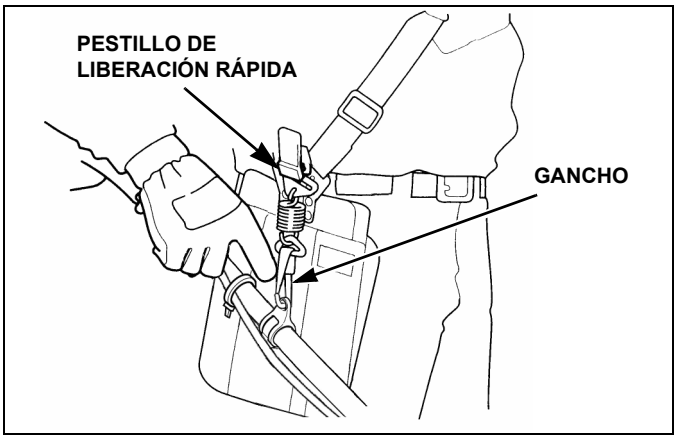


6. Con la mano izquierda, sostenga el tubo de la estructura un poco adelante del motor. Con la mano derecha, jale ligeramente de la manija del arranque hasta sentir resistencia, luego jálela rápidamente. Suavemente, retorne la manija del arranque.

7. Si para arrancar el motor, se movió la palanca del estrangulador a la posición CERRADA, gradualmente muévala a la posición ABIERTA en la medida que calienta el motor.

   Permita que el motor caliente unos minutos después del arranque en frío. Cuando el motor esté lo suficientemente caliente para que la marcha en vacío sea pareja, jale y suelte el activador del acelerador para desactivar el botón de sujeción del acelerador.

8. Con el motor en la marcha en vacío, enganche la orilladora a su arnés para hombro. Tenga cuidado de evitar hacer contacto con el cabezal del hilo de corte o la cuchilla cuando maneje la orilladora con el motor encendido.

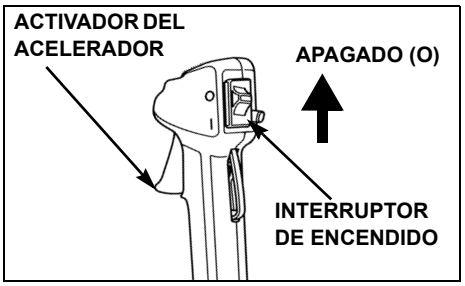


El cabezal del hilo de corte o la cuchilla no deben girar cuando el motor esté en la marcha en vacío. Si gira cuando está en la marcha en vacío, ajuste correctamente la marcha en vacío antes de usar la orilladora. Para ajustar la marcha en vacío, vea a su concesionario autorizado de servicio Honda.

Apagar el motor

1. Suelte el activador del acelerador.

2. Mueva el interruptor de encendido a la posición de APAGADO (O).



   Espere que se detenga el hilo de corte o la cuchilla antes de permitir que el extremo de la orilladora entre en contacto con cualquier objeto.

⚠ ADVERTENCIA

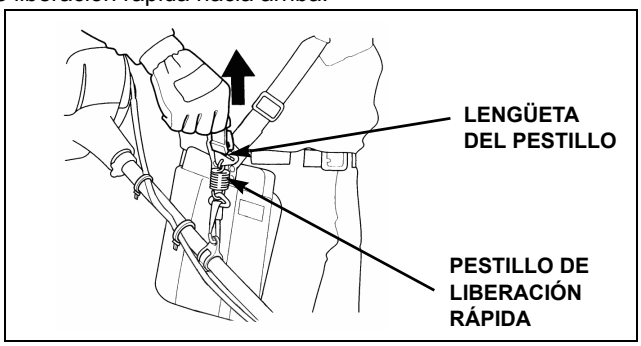
La cuchilla continuará girando brevemente después que haya parado el motor o que se haya liberado el activador del acelerador.

Una cuchilla que gira por inercia puede causar lesiones.

Mantenga el control correcto de la orilladora hasta que la cuchilla haya dejado de girar completamente.

Desconexión rápida del arnés

Para separar rápidamente la orilladora del arnés, jale la lengüeta del pestillo de liberación rápida hacia arriba.



Inserte la lengüeta del pestillo dentro de la ranura del pestillo de liberación rápida para volver a conectar la orilladora al arnés.

Funcionamiento de la orilladora

Posición de funcionamiento

Sostenga la orilladora firmemente con ambas manos, con los dedos y pulgares alrededor de los mangos como se muestra. Esto le ayudará a siempre mantener el control de la orilladora.

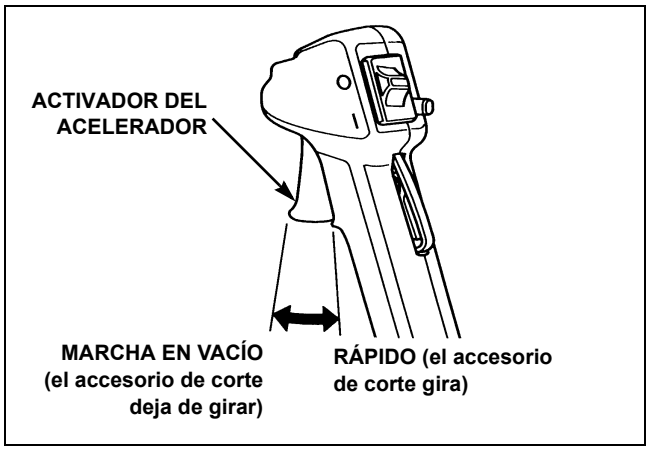
- Mantenga una postura y equilibrio firmes.
- No alcance demasiado lejos.
- Mantenga el accesorio de corte abajo del nivel de la cintura.
- Mantenga todo el cuerpo alejado del accesorio de corte giratorio y de las superficies calientes.

Funcionamiento del acelerador

Jale el activador del acelerador hacia la manija para aumentar la velocidad del motor e iniciar el giro del accesorio de corte.

La orilladora tiene la mayor fuerza de corte a la velocidad máxima del motor.

Suelte el activador del acelerador para reducir la velocidad del motor. En la marcha en vacío, el accesorio de corte debe dejar de girar por inercia.



Uso de un cabezal de hilo de corte de nailon

En la medida que se desgastan los extremos del hilo, es necesario soltar más hilo del cabezal del hilo de corte. Su orilladora viene equipada de fábrica con un cabezal de hilo de corte Kwik-Loader o Semi-matic (alimentación por golpe) que tienen diferentes procedimientos para soltar el hilo.

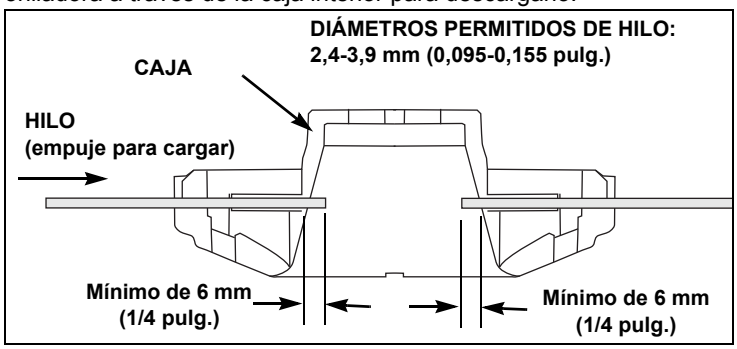
La defensa contra desechos está equipada con una cuchilla de corte que automáticamente elimina cualquier exceso de hilo que se suelte.

Cabezal de hilo de corte Kwik-Loader

Siempre apague el motor cuando agregue hilo de orilladora al cabezal Kwik-Loader.

Para cargar, empuje el hilo de 203 mm (8 pulg.) de la orilladora dentro de la caja para que haya 6 mm (1/4 pulg.) expuesto en el radio de la caja interior. Haga esto en ambos lados.

El hilo se moverá solamente en una dirección. Jale el hilo de la orilladora a través de la caja interior para descargarlo.

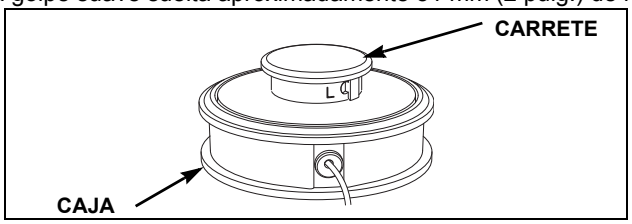


Cabezal del hilo de corte Semi-matic (alimentación por golpe)

El hilo se debe soltar con el cabezal del hilo de corte girando rápidamente.

Con el motor funcionando a la velocidad máxima, golpee suavemente el cabezal del hilo de corte en el suelo duro descubierto. No golpee el cabezal de hilo de corte en el pavimento ni en concreto.

Cada golpe suave suelta aproximadamente 51 mm (2 pulg.) de hilo.



Uso de las cuchillas

Vea las aplicaciones correctas de las cuchillas en el cuadro en la página 19.

Si está usando una cuchilla en una orilladora Honda equipada con un mango tipo bucle, también instale el kit opcional de barrera Honda (página 30) que incluye un arnés para ambos hombros, una barra de barrera y una defensa contra desechos para cuchillas. Siga las instrucciones de instalación y la información de seguridad incluidas con el kit.

Las cuchillas de metal equipadas en los modelos con manillares tipo “U tienen una cubierta que rodea el borde de la cuchilla. Para su seguridad y para proteger la cuchilla, la cubierta se debe instalar siempre que no se está usando la orilladora.

Asegúrese de quitar la cubierta de la cuchilla antes de arrancar el motor. De lo contrario, la cubierta de la cuchilla puede salir expulsada a alta velocidad.

- Si la orilladora empieza a vibrar después que la cuchilla haya golpeado algún objeto, pare el motor inmediatamente y verifique si la cuchilla está dañada. Una cuchilla dañada se puede romper y los pedazos de la cuchilla rota puede convertirse en proyectiles peligrosos. Reemplace el cuchilla si está rota agrietada, doblada o dañada de cualquier manera.

SERVICIO DE SU ORILLADORA

El mantenimiento correcto es esencial para que el funcionamiento sea seguro, económico y sin problemas. También ayuda a reducir la contaminación del aire.

⚠ ADVERTENCIA

No darle el mantenimiento correcto o no corregir un problema antes del funcionamiento puede causar una falla significativa.

Algunas fallas pueden lesionarlo gravemente o causarle la muerte.

Siempre siga las recomendaciones y programas de inspección y mantenimiento incluidas en este Manual del propietario.

Para ayudarle a cuidar su orilladora correctamente, las siguientes páginas incluyen un programa de mantenimiento, procedimientos rutinarios de inspección y procedimientos simples de mantenimiento que se realizan con herramientas de mano básicas. Es mejor si las otras tareas de servicio que son más difíciles o que requieren herramientas especiales sean realizadas por profesionales y normalmente las realiza un técnico Honda u otro mecánico capacitado.

El programa de mantenimiento es para condiciones normales de operación. Si opera su orilladora en condiciones severas, como el funcionamiento con carga alta continua o a una temperatura alta, o si la usa en condiciones excepcionalmente húmedas o polvorientas, consulte con su concesionario de servicio para obtener recomendaciones aplicables a sus necesidades y uso individuales.

Recuerde que un concesionario autorizado de servicio Honda conoce mejor su orilladora y está completamente equipado para darle mantenimiento y repararla.

Para asegurar la mejor calidad y confiabilidad, use solamente piezas Honda genuinas nuevas o sus equivalentes para las reparaciones y reemplazo.

El mantenimiento, reemplazo o reparación de los dispositivos y sistemas del control de emisiones puede ser realizado en cualquier establecimiento de reparación de motores o por una persona que use piezas que estén "certificadas" de conformidad con las normas de la EPA (Agencia para la Protección del Medio Ambiente).

Seguridad durante el mantenimiento

Algunas de las precauciones de seguridad más importantes se proporcionan a continuación. Sin embargo, no podemos advertirle sobre todos los peligros posibles que pueden surgir al realizar el mantenimiento. Solamente usted puede decidir si debe o no debe realizar una tarea específica.

⚠ ADVERTENCIA

El mantenimiento incorrecto puede causar una condición de inseguridad.

No seguir correctamente las instrucciones y precauciones de mantenimiento puede causarle lesiones graves o la muerte.

Siempre siga los procedimientos y precauciones de este manual.

Precauciones de seguridad

- Asegúrese de que el motor esté apagado antes de empezar cualquier mantenimiento o reparación. Esto eliminará varios peligros potenciales:
  - **Envenenamiento por monóxido de carbono del escape del motor.**
    Asegúrese de que haya suficiente ventilación siempre que haga funcionar el motor.
  - **Quemaduras causadas por las piezas calientes.**
    Permita que el motor y el sistema de escape se enfríen antes de tocarlos.
  - **Lesiones causadas por las piezas móviles.**
    No haga funcionar el motor si no se le indica hacerlo.
- Antes de empezar, lea las instrucciones y asegúrese de tener las herramientas y las habilidades necesarias.
- Para reducir la posibilidad de un incendio o una explosión, tenga cuidado cuando trabaje cerca de la gasolina. Para limpiar las piezas, solamente use un disolvente no inflamable, no use gasolina. Mantenga alejados los cigarrillos, chispas y llamas de todas las piezas relacionadas con el combustible.

Programa de mantenimiento

Intervalo[1]	Artículo	Página
Antes de cada uso	Compruebe el aceite del motor. Compruebe el depurador de aire. Compruebe el cable del acelerador. Compruebe la defensa contra desechos. Inspeccione el accesorio de corte. Compruebe la liberación rápida del arnés para hombro. Compruebe/apriete las tuercas, los pernos y los sujetadores.	página 8 página 16 página 18 página 21 página 22 página 8
Primer mes o 10 horas	Cambie el aceite del motor.	página 16
Cada 3 meses o 25 horas	Limpie el elemento del filtro de aire.[2]	página 16
Cada 6 meses o 50 horas	Cambie el aceite del motor.[2] Limpie el elemento del filtro de aire.[2] Compruebe/lubrique el cable de propulsión.[3] Lubrique la caja de engranajes.[3] Lubrique las zapatas y tambor del embrague.[3] Compruebe las aletas de enfriamiento del motor.	página 16 página 16
Cada año o 100 horas	Los artículos para las 50 horas más lo siguiente: Compruebe/ajuste la bujía. Compruebe el supresor de chispas. Compruebe el filtro de combustible. Limpie el tanque de combustible. Compruebe/ajuste la velocidad de la marcha en vacío.[3] Compruebe/ajuste la holgura de las válvulas.[3]	 página 17 página 18 página 19 página 19
Cada 2 años o cada 300 horas	Los artículos para las 100 horas más lo siguiente: Reemplace la bujía.	 página 17
Cada 2 años	Compruebe los tubos de combustible y reemplácelos si es necesario.[3] Compruebe el tubo de aceite y reemplácelo si es necesario.[3]	

1. Lleve un registro de la horas de funcionamiento para determinar el intervalo correcto de mantenimiento.
2. Es necesario dar servicio más frecuentemente cuando se usa en áreas polvorientas.
3. A estos artículos les debe dar servicio un concesionario autorizado de servicio Honda, a no ser que cuente con las herramientas correctas y tenga la capacidad mecánica para realizarlo. Vea los procedimientos de servicio en el Manual de taller Honda. Vea la información para hacer pedidos en la Piezas, accesorios y artículos de servicio en la página 30.

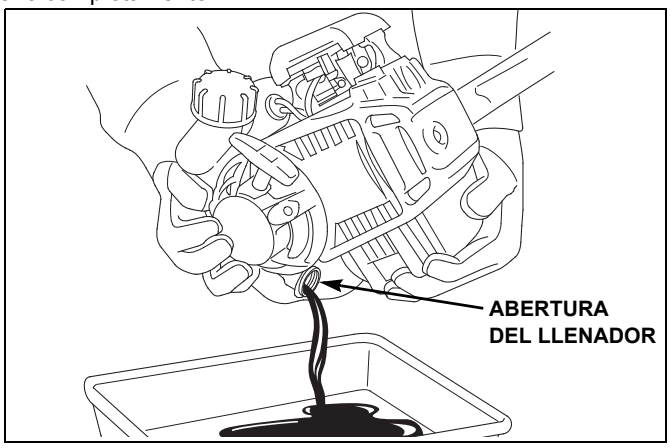
No seguir este programa de mantenimiento podría causar fallas no garantizadas.

Cambio de aceite

Cambie el aceite después de las primeras 10 horas de uso. De ahí en adelante, cambie el aceite cada 6 meses o cada 50 horas de uso. Cambie el aceite más frecuentemente cuando se use en áreas polvorientas.

Drene el aceite usado mientras el motor está tibio. El aceite tibio drena rápida y completamente.

1. Coloque un recipiente apropiado debajo del motor para recibir el aceite usado.
2. Extraiga la tapa de llenado/varilla medidora de aceite.
3. Incline la orilladora para drenar el aceite usado a través de la abertura del llenador de aceite. Permita que el aceite usado drene completamente.



Deseche el aceite de motor usado de una manera compatible con el medio ambiente. Le sugerimos que lleve el aceite en un recipiente sellado a su centro de reciclaje o estación de servicio local para su reclamación. No lo deseche en la basura, no lo vierta en el suelo ni los vierta en un drenaje.

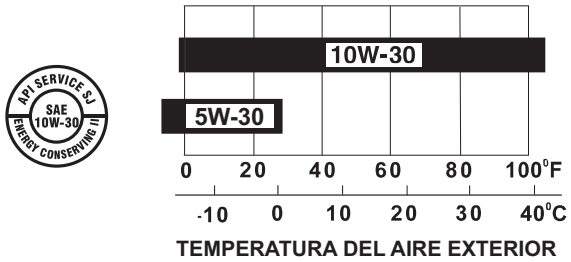
4. Con el motor en posición vertical, llene con el aceite recomendado hasta el borde del agujero del llenador de aceite. No lo sobrellene.

Cantidad de relleno: HHT25S, 80 cm³ (2,7 onzas líquidas)
HHT35S, 100 cm³ (3,4 onzas líquidas)

5. Enrosque firmemente la tapa de llenado/varilla medidora.

Recomendaciones para el aceite del motor

El aceite es un factor principal que afecta el rendimiento y la vida útil. Siempre cambie el aceite de acuerdo con el *PROGRAMA DE MANTENIMIENTO* (página 15).



Se recomienda el SAE 10W-30 para uso general. Se pueden usar las otras viscosidades indicadas en el cuadro cuando la temperatura promedio en su área esté dentro del rango recomendado.

La viscosidad SAE y categoría de servicio del aceite están en la etiqueta API del recipiente de aceite. Honda recomienda que use aceite de la categoría API de servicio SJ o posterior.

AVISO

El uso de aceite sin detergente puede acortar la vida útil del motor y usar aceite para 2 tiempos puede dañar el motor.

Filtro de aire

Compruebe el filtro de aire después de cada uso. De ahí en adelante, limpie el filtro cada 25 horas de uso. Limpie el filtro más frecuentemente cuando se use en áreas polvorientas. Reemplace el filtro cada 2 años o cada 150 horas de uso.

Un filtro de aire mantenido correctamente ayudará a impedir que entre suciedad a su motor. La suciedad que entra al carburador puede ser aspirada dentro de los conductos pequeños de dicho carburador y causar el desgaste prematuro del motor. Estos conductos pequeños pueden quedar obstruidos lo que causa problemas de arranque o funcionamiento.

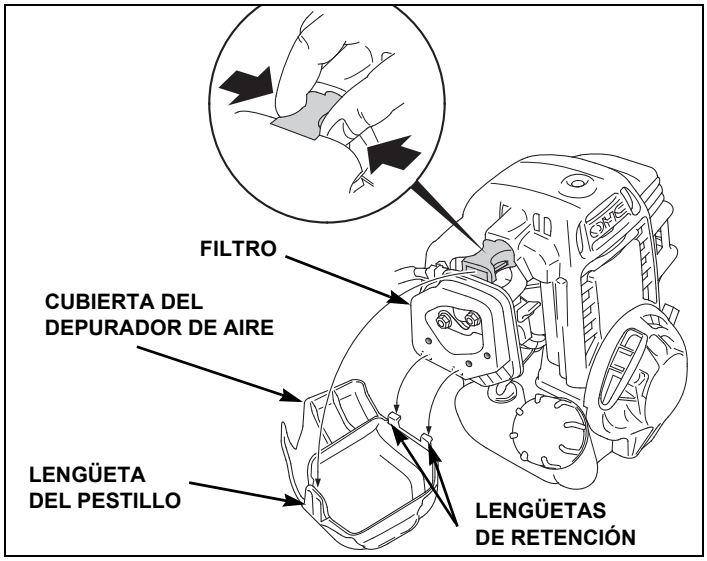
Recomendamos usar un filtro de aire Honda genuino para asegurar que selle y funcione de la manera que fue diseñado. Usar un filtro de aire que no sea Honda puede dar como resultado que la suciedad pase el filtro dañando el motor o el sistema de combustible.

AVISO

Operar el motor sin un filtro de aire, o con un filtro de aire seco o dañado o con la cubierta del filtro de aire colocada incorrectamente permitirá la entrada de suciedad al motor causando un desgaste rápido del motor. Asegúrese de que el filtro de aire esté instalado correctamente y al mismo nivel que la base del filtro de aire antes de instalar la cubierta del filtro de aire. Este tipo de daño no está cubierto por la GARANTÍA LIMITADA DEL DISTRIBUIDOR (página 30).

Inspección

1. Mueva la palanca del estrangulador a la posición CERRADA (N) para evitar que entre tierra al motor.
2. Apriete para juntar las lengüetas superiores en la parte superior de la cubierta del filtro de aire para soltarla del cierre y luego voltee la cubierta para quitarla.

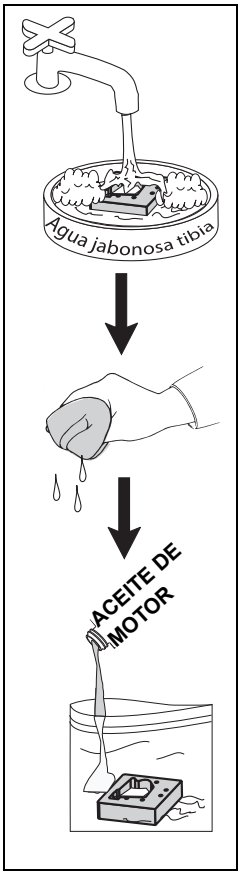


3. Compruebe el filtro de aire de espuma para asegurarse de que está limpio, debidamente aceitado y en buen estado.
4. Si el filtro está sucio, límpielo como se describe en *Limpieza* en página 17. Si está dañado, reemplace el elemento del filtro de aire.
5. Alinee el filtro de aire con la base del filtro de aire. Vuelva a instalar el filtro de aire colocando las tres espigas de la base dentro de los agujeros del filtro de aire. Deslice el filtro de aire sobre las espigas, hasta que esté al mismo nivel que la base del filtro de aire.
6. Vuelva a instalar la cubierta del filtro de aire enganchando las dos lengüetas inferiores en la parte inferior de la cubierta y encajando las lengüetas superiores a presión en su posición.

Limpieza

Un filtro de aire sucio restringirá el flujo de aire al carburador y disminuirá el rendimiento del motor. Si opera la orilladora en áreas muy polvorientas, limpie el filtro de aire con mayor frecuencia a lo especificado en el *PROGRAMA DE MANTENIMIENTO (*página 15).

Se puede usar Aceite para filtro de aire Honda en lugar de aceite de motor limpio y puede obtenerlo en su concesionario autorizado Honda (página 30).



1. Extraiga el filtro de aire de espuma de la base del filtro de aire.
2. Limpie el filtro en agua jabonosa tibia y enjuáguelo o límpielo con solvente no inflamable.
3. Exprima el exceso de agua del filtro y permita que seque completamente.
4. Coloque el filtro en una bolsa plástica resellable y vierta aproximadamente 29 cm³ (1 oz) de aceite de motor limpio dentro de la bolsa. Selle para cerrar la bolsa y presiónela hasta que el aceite se haya distribuido completamente dentro del filtro de espuma. Exprima el exceso de aceite del filtro.
5. Extraiga el filtro de la bolsa.

AVISO

Operar el motor con un filtro de aire seco permitirá que entre polvo al motor lo que dañará el motor. El filtro de aire se debe aceitar después de limpiarlo.

6. Limpie con un trapo húmedo la suciedad de la base y la cubierta del filtro de aire. Tenga cuidado para evitar que entre suciedad al carburador.
7. Vuelva a instalar el filtro de aire de espuma y la cubierta del filtro de aire.

Bujía

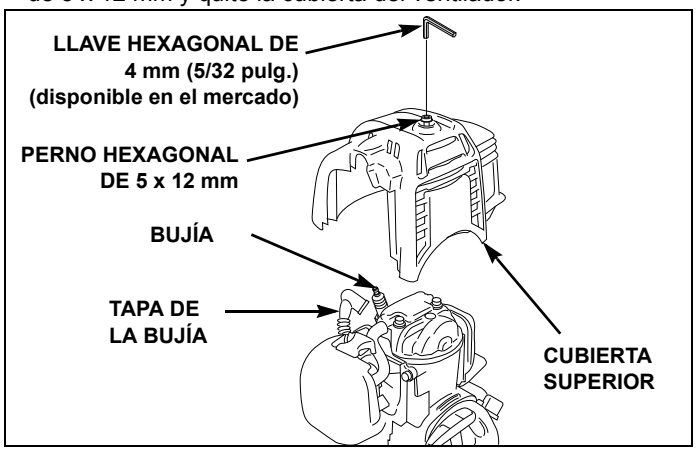
Inspeccione la bujía cada 2 años o después de 100 horas de uso. Reemplace la bujía cada 2 años o después de 300 horas de uso.

Bujía requerida: NGK – CMR5H

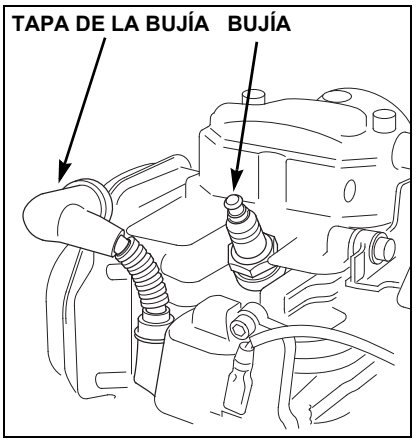
AVISO

El uso de la bujía incorrecta puede dañar el motor.

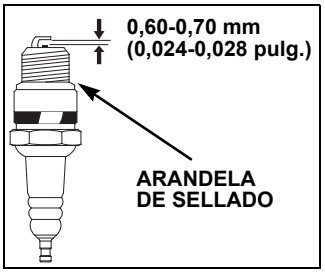
1. Use una llave Allen de 4 mm para aflojar el perno hexagonal de 5 x 12 mm y quite la cubierta del ventilador.



2. Desconecte la tapa de la bujía y limpie toda la suciedad del área alrededor de la bujía.
3. Extraiga la bujía con una llave para bujías de 16 mm (5/8 pulg.).
4. Inspeccione la bujía. Reemplácela si los electrodos están desgastados o si el aislador está rajado o astillado.



5. Mida la separación entre los electrodos de la bujía con un indicador apropiado.
   SEPARACIÓN: 0,60-0,70 mm (0,024-0,028 pulg.)
   Corrija la separación entre los electrodos si es necesario, doblando cuidadosamente el electrodo lateral.
6. Cuidosamente, instale la bujía con la mano para no trasroscarla.



7. Después que asiente la bujía, apriétela con una llave para bujías de 16 mm (5/8 pulg.) para comprimir la arandela.
   Si está reinstalando una bujía usada, apriétela de 1/8-1/4 de vuelta después que la bujía asiente.
   Si está instalando una bujía nueva, apriétela 1/2 vuelta después que la bujía asiente.
   PAR DE TORSIÓN: 12 N·m (8,8 lb-pie)

AVISO

Si una bujía está floja, puede sobrecalentarse y dañar el motor. Sobreapretar la bujía puede dañar la rosca de la culata del cilindro.

8. Vuelva a instalar la tapa de la bujía.
9. Instale la cubierta del ventilador y el perno hexagonal de 5 x 12 mm y apriételo firmemente.

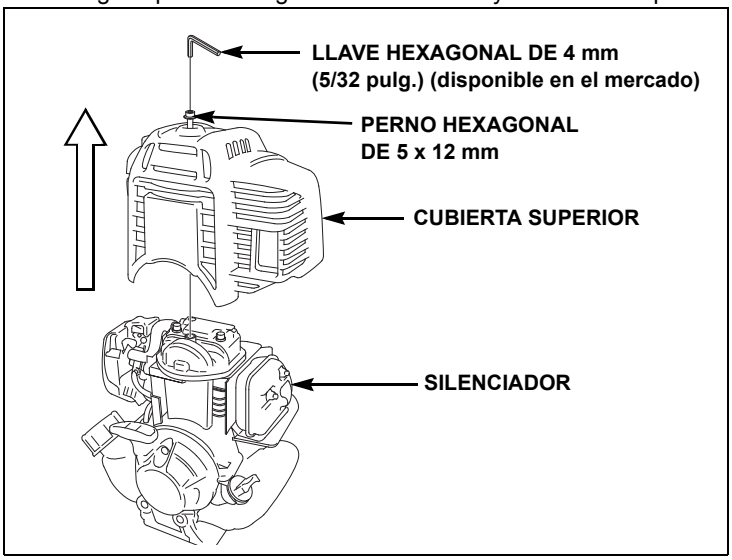
Supresor de chispas

El supresor de chispas debe recibir servicio cada 100 horas para que funcione de la manera que fue diseñado.

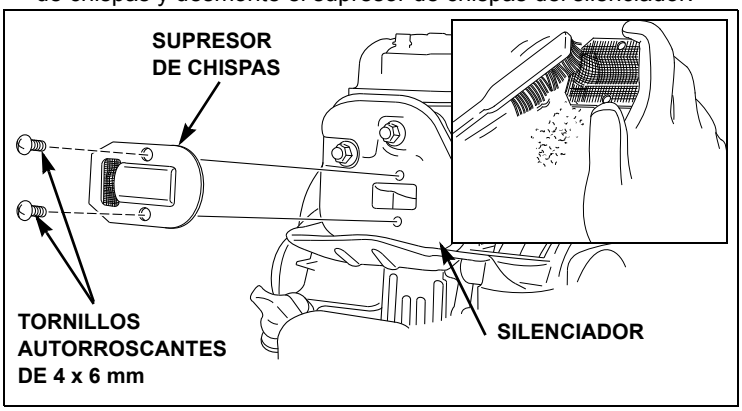
El motor de su orilladora está equipado de fábrica con un supresor de chispas. En algunas áreas, es ilegal operar un motor sin un supresor de chispas. Compruebe las leyes y reglamentos locales.

Si el motor ha estado funcionando, el silenciador estará muy caliente. Permita que el silenciador enfríe antes de dar servicio al supresor de chispas.

1. Extraiga el perno hexagonal de 5 x 12 mm y la cubierta superior.



2. Extraiga los dos tornillos autorroscantes de 4 x 6 mm del supresor de chispas y desmonte el supresor de chispas del silenciador.



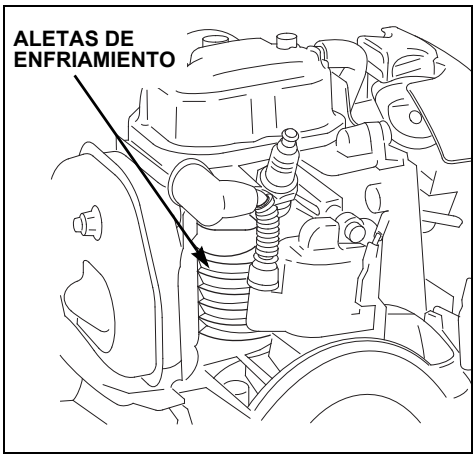
3. Use un cepillo para limpiar los depósitos de carbón del tamiz del supresor de chispas. Tenga cuidado de no dañar el tamiz.

   El supresor de chispas no debe tener roturas ni agujeros. Si está dañado, reemplace el supresor de chispas.

4. Instale la cubierta superior del supresor de chispas y el perno hexagonal de 5 x 12 mm y apriételos firmemente.

Inspección de las aletas de enfriamiento

Inspeccione las aletas de enfriamiento del motor cada 50 horas de funcionamiento. Se debe limpiar toda la tierra y desechos si se están obstruyendo el flujo de aire por las aletas de enfriamiento.



1. Afloje el perno hexagonal de 5 mm, luego quite la cubierta del ventilador.
2. Limpie toda la tierra y desechos de las aletas de enfriamiento.
3. Instale la cubierta del ventilador y apriete firmemente el perno hexagonal de 5 mm.

Inspección del cable del acelerador

Verifique que el activador del acelerador funcione suavemente, suelte correctamente y que no esté dañado el cable del acelerador. Si tiene daños visibles o si la palanca del acelerador no funciona suavemente o no se suelta correctamente, lleve su orilladora a su concesionario autorizado de servicio Honda.

Compruebe el juego libre en el extremo de la palanca del acelerador.

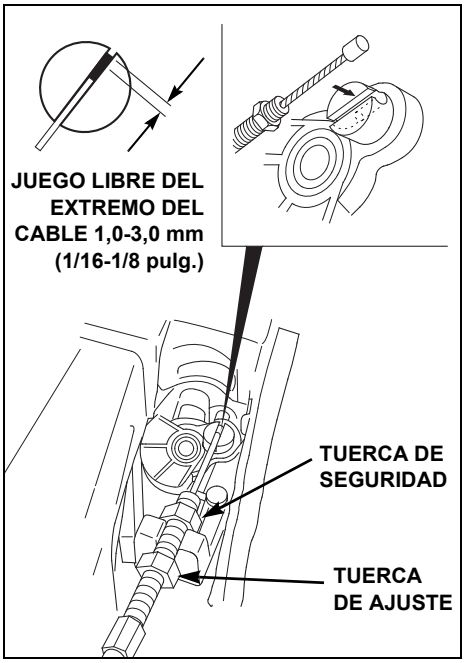
Si necesita ajuste, vea el procedimiento *Ajuste del cable del acelerador* a continuación.

Ajuste del cable del acelerador

1. Afloje la tuerca de seguridad con una llave de 10 mm y mueva el ajustador hacia adentro o afuera según sea necesario.

   Juego libre de la palanca del acelerador: 1,0-3,0 mm (1/16-1/8 pulg.)

2. Apriete la tuerca de seguridad y vuelva a comprobar el juego libre de la palanca del acelerador.



Ajuste del carburador

Se necesita un tacómetro para ajustar la marcha en vacío. Si no tiene uno, lleve su orilladora a un concesionario autorizado de servicio Honda para que realice el ajuste de la velocidad de la marcha en vacío.

1. Arranque el motor afuera y permita que caliente a la temperatura normal de funcionamiento.
2. Gire el tornillo de tope del acelerador para lograr una velocidad de marcha en vacío estable, menor que la velocidad a la que empieza a girar el cabezal de la orilladora.

Velocidad de la marcha en vacío estándar: 3100 ± 200 RPM

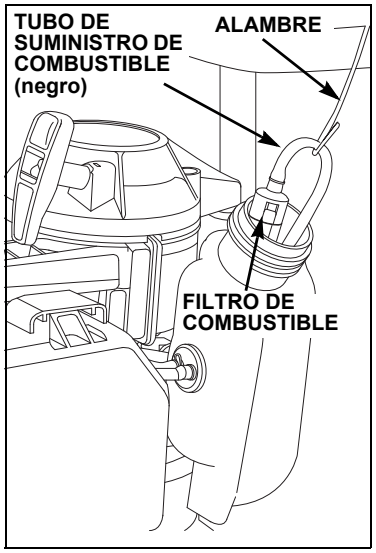
Inspección del tubo de combustible

Compruebe los tubos de suministro y retorno de combustible y reemplace cualquier tubo que esté dañado, agrietado o que tenga fuga. También compruebe si la bomba de cebado tiene grietas, descoloramiento o fugas.

Vea las instrucciones para el reemplazo de los tubos en el Manual de taller Honda o lleve la orilladora a un concesionario autorizado de servicio Honda.

Filtro de combustible y limpieza del tanque de combustible

1. Quite la tapa del tanque de combustible.
2. Incline la orilladora y vacíe el tanque de combustible dentro de un recipiente aprobado para gasolina. Use un embudo para evitar derramar la gasolina.
3. Saque el filtro de combustible a través del cuello de llenado de combustible enganchando el tubo negro de suministro de combustible con un pedazo de alambre como un clip sujetapapeles parcialmente enderezado.
4. Inspeccione la filtro de combustible. Si el filtro de combustible está sucio, lávelo con solvente no inflamable. Tenga cuidado de no dañar el filtro.
5. Reemplace el filtro si está dañado o demasiado sucio.
6. Limpie el sedimento del tanque de combustible con solvente no inflamable.

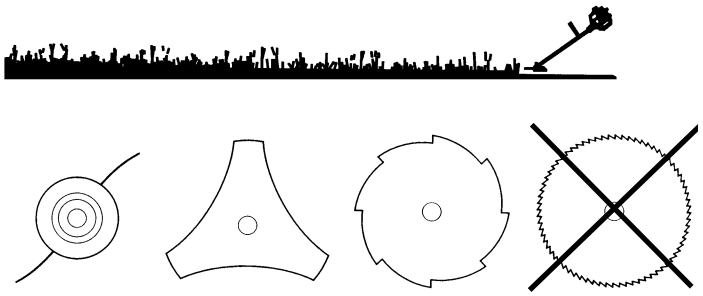


7. Inserte el filtro de combustible dentro del tanque de combustible e instale la tapa del tanque de combustible.

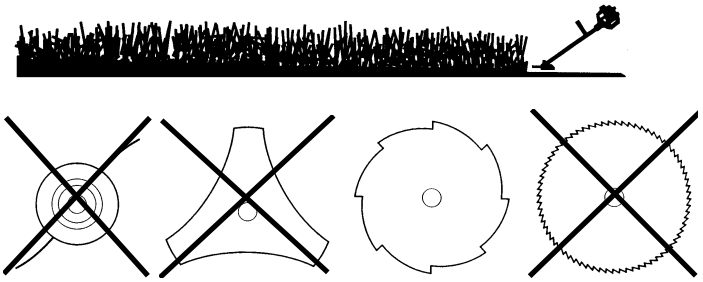
ACCESORIOS DE CORTE

Aplicaciones

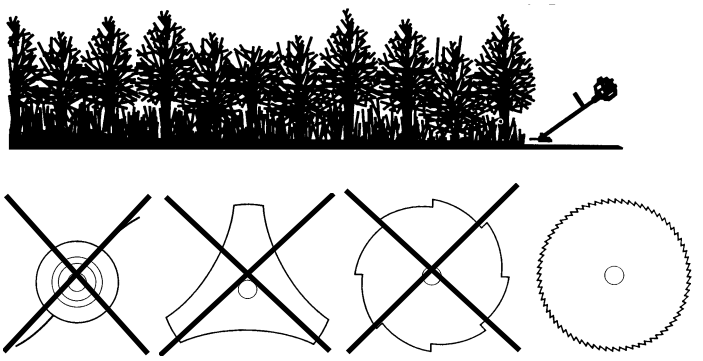
ACCESORIOS PARA CORTAR CÉSPED Y MALEZA LIGERA



ACCESORIOS PARA CORTAR MALEZA GRUESA Y BROZA LIGERA



ACCESORIOS PARA CORTAR BROZA DE MADERA, ARBUSTOS Y ÁRBOLES PEQUEÑOS

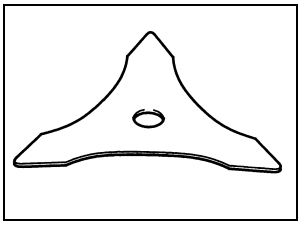


Su concesionario de servicio para su orilladora Honda tiene los accesorios de corte que han sido diseñados y aprobados para su orilladora y que están cubiertos por la garantía. Los accesorios que no son de Honda usualmente están diseñados para las aplicaciones universales. Aunque los accesorios no originales puedan ajustarse a su orilladora, posiblemente no cumplan con las especificaciones de fábrica y podrían hacer que su orilladora sea insegura.

Cuchillas

Si está instalando una cuchilla de metal en una orilladora Honda equipada con un mango tipo bucle, también instale el **Kit de barrera** opcional que incluye un arnés para ambos hombros, una barra de barrera y dos defensas contra desechos diferentes para cuchillas de metal. Siga la información de seguridad y las instrucciones de instalación que vienen incluidas con el kit.

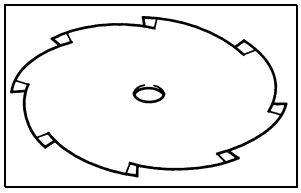
Cuchillas para césped/maleza



Las cuchillas para césped/maleza que pueden ser de plástico o metal se usan como una alternativa al hilo monofilamento de nailon para cortar el césped y la maleza común.

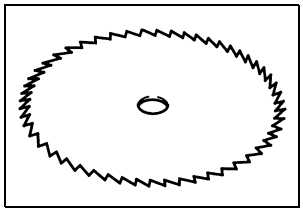
Sin embargo, las cuchillas nunca se deben usar para hacer bordes cerca de las superficies sólidas.

Cuchillas para maleza/broza



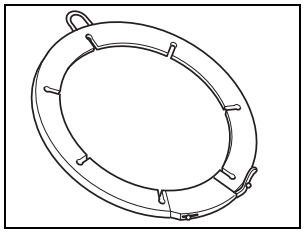
Estas cuchillas de metal tienen dientes tipo cincel que se usan para cortar el pasto de campo, la maleza gruesa y la broza liviana. No están diseñadas para aserrar materiales de madera. Los dientes deben estar afilados para lograr buenos resultados.

Cuchillas para broza/madera



Estas cuchillas con dientes de metal para aserrar se usan para aserrar árboles pequeños, arbustos y broza de madera. Los dientes deben estar afilados para lograr buenos resultados. Las cuchillas para broza/madera también cortan césped y maleza pero no son eficientes para ese trabajo.

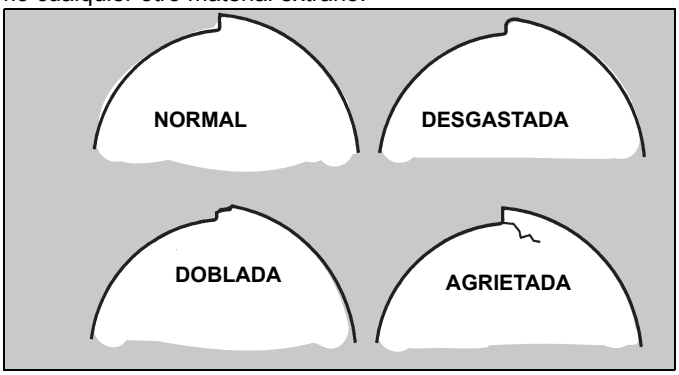
Cubierta de la cuchilla



Use la cubierta de la cuchilla para protegerse de lesiones cuando instala o desmonta la cuchilla y para proteger la cuchilla de daños durante el almacenamiento.

Inspección de las cuchillas

Siempre use guantes cuando trabaje cerca de la cuchilla. Antes de cada uso, inspeccione el desgaste y daños de la cuchilla y compruebe que esté apretada la tuerca de seguridad de la cuchilla. Examine el área completa del cabezal, incluyendo la defensa contra desechos, y elimine o limpie la tierra, desechos, cuerdas o alambre suelto, así como cualquier otro material extraño.



⚠ ADVERTENCIA

Una cuchilla desgastada, dañada o agrietada se puede romper y los pedazos de la cuchilla dañada pueden convertirse en proyectiles peligrosos.

Una cuchilla desafilada tiene más probabilidad de engancharse y empujar (rebotar).

Inspeccione la cuchilla regularmente y no opere la orilladora con cuchillas desafiladas desgastadas o dañadas.

Una cuchilla desafilada se puede afilar pero es necesario reemplazar una cuchilla que esté completamente desgastada, doblada, agrietada, astillada o dañada de otra manera.

Cuando sea necesario afilar o reemplazar una cuchilla, lleve la orilladora a un concesionario de servicio para orilladoras Honda. O, si tiene una llave dinamométrica, puede desmontar e instalar la cuchilla usted mismo.

Desmontaje e instalación de las cuchillas

Siempre use guantes e instale la cubierta de la cuchilla en la cuchilla cuando trabaje cerca de la cuchilla.

Para instalar la cuchilla, se necesita una llave dinamométrica. Si no tiene una llave dinamométrica, pida a un concesionario de servicio para orilladoras Honda que apriete la tuerca de seguridad de la cuchilla antes de usar la orilladora.

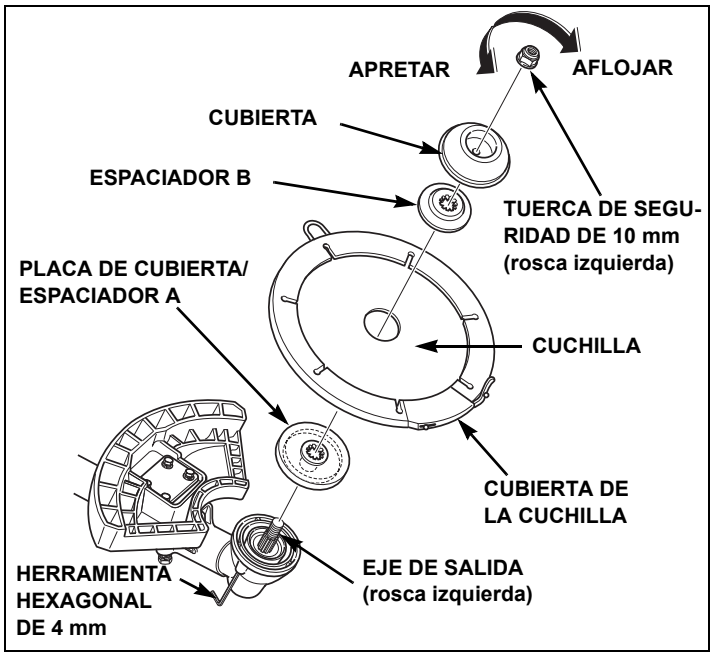
Si se aprieta demasiado la tuerca de seguridad de la cuchilla, se puede romper el eje de salida. Si no se aprieta lo suficiente la tuerca de seguridad de la cuchilla, la cuchilla podría desprenderse. En ambos casos sería posible que la cuchilla saliera volando mientras opera la orilladora.

La tuerca de seguridad de la cuchilla está diseñada especialmente para esta aplicación. Cuando reemplace la tuerca de seguridad, use solamente tuercas de seguridad de repuesto genuinas Honda.

AFILADO DE LAS CUCHILLAS: Para evitar debilitar la cuchilla o desequilibrarla o que el corte sea deficiente, la cuchilla debe ser afilada por el personal capacitado de un concesionario de servicio para orilladoras Honda.

REEMPLAZO DE LAS CUCHILLAS: Su concesionario de servicio para orilladoras Honda tiene los accesorios de corte que han sido diseñados y aprobados para su orilladora y que están cubiertos por la garantía. Los accesorios que no son de Honda usualmente están diseñados para las aplicaciones universales. Aunque los accesorios no originales puedan ajustarse a su orilladora, posiblemente no cumplan con las especificaciones de fábrica y podrían hacer que su orilladora sea insegura.

1. Instale la cubierta plástica de protección incluida con la cuchilla (cuchillas para broza/madera tipo “U” solamente).
2. Inserte una llave hexagonal de 4 mm o un equivalente disponible en el mercado completamente dentro del agujero de la caja de engranajes.



3. Gire la cuchilla hasta que sienta que la herramienta haya caído dentro del agujero de la placa de cubierta/espaciador A. Verifique que la cuchilla no gire. El eje de salida y la tuerca de seguridad de la cuchilla tienen rosca izquierda. Asegúrese de que la herramienta permanece en el agujero, luego afloje la tuerca de la cuchilla como se muestra. Preste atención al orden y orientación de las piezas cuando las desmonta.
4. La instalación se realiza en el orden inverso del desmontaje. Asegúrese de instalar la cuchilla con los bordes de corte en la dirección de rotación (página 24). Asegúrese de alinear el agujero de la cuchilla con el reborde de la placa de cubierta/espaciador A. Apriete la tuerca de la cuchilla al par de torsión especificado.

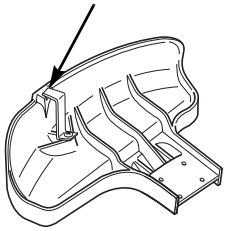
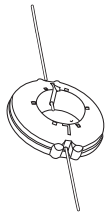
   PAR DE TORSIÓN: 20 N·m (15 lb-pie)

Defensas contra desechos

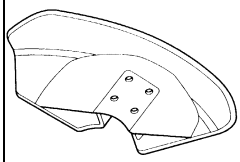
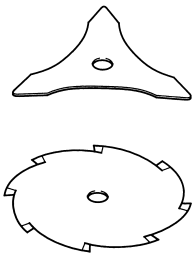
Siempre use la defensa contra desechos correcta cuando opere la orilladora. Además de los temas de seguridad, puede causar una sobrecarga del embrague debido a la longitud extrema del hilo. La falla del embrague causada por operar la orilladora sin una defensa instalada no está cubierta por la garantía.

En su concesionario de servicio para orilladoras Honda puede obtener una variedad de cuchillas. Siempre use la defensa contra desechos diseñada para usar con la cuchilla cuando instale la cuchilla en su orilladora. La defensa contra desechos tipo cuchilla no tiene una cuchilla de corte.

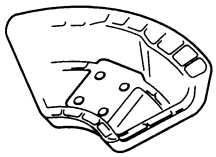
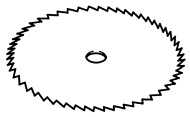
Inspeccione si la defensa está excesivamente desgastada, dañada o floja antes de cada uso. Si la defensa está dañada, es necesario reemplazarla.

DEFENSAS CONTRA DESECHOS		ACCESORIOS
HILO DE CORTE* **Siempre instale una defensa y una cortadora para evitar sobrecargar el embrague.**	**CUCHILLA DE CORTE** 	

*Estándar en todos los tipos.

CUCHILLA PARA CÉSPED/MALEZA, CUCHILLA PARA MALEZA/BROZA DE 3-8 DIENTES** **Diámetro máximo de la cuchilla:** **HHT25 = 229 mm (9 pulg.)** **HHT35 = 254 mm (10 pulg.)**		

**Opcional en todos los tipos.
También se incluye con el kit opcional de barrera para el SLTAT.

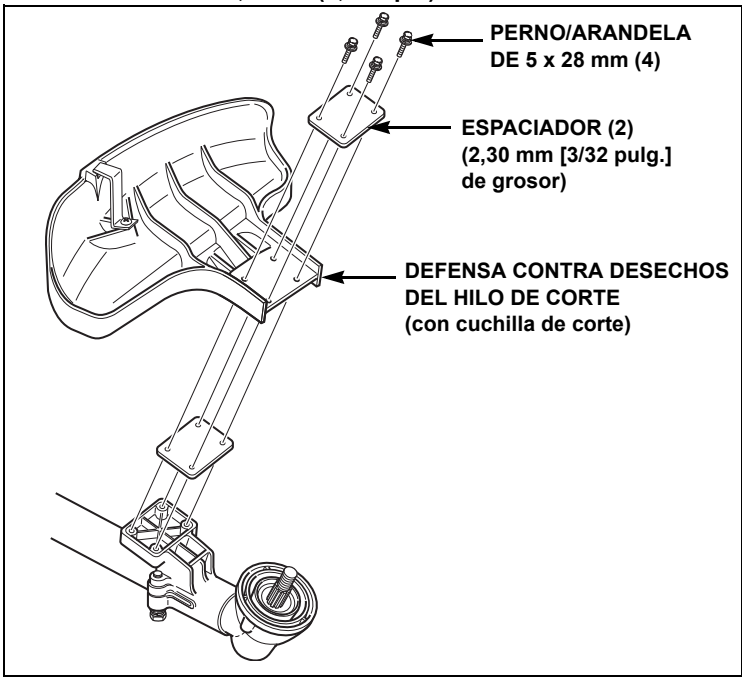
CUCHILLA SIERRA PARA BROZA/MADERA DE 22-80 DIENTES*** **Diámetro máximo de la cuchilla:** **HHT25 = 229 mm (9 pulg.)** **HHT35 = 254 mm (10 pulg.)**		

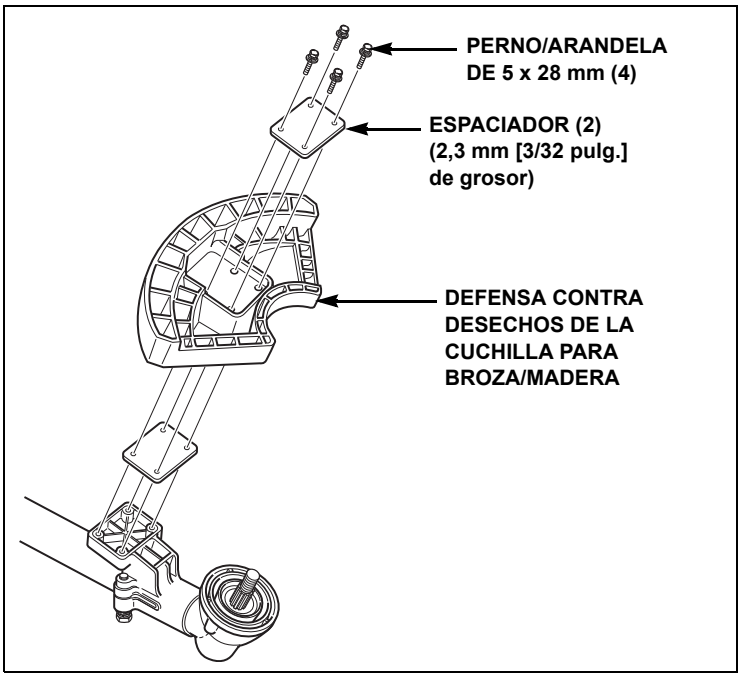
***Estándar en el SUKAT.
También se incluye con el kit opcional de barrera para el SLTAT.

Cambiar la defensa contra desechos

Vea la ilustración correspondiente para desmontar e instalar las defensas contra desechos. Apriete los pernos/arandelas del espaciador al par de torsión especificado.

PAR DE TORSIÓN: 3,4 N·m (2,5 lb-pie)





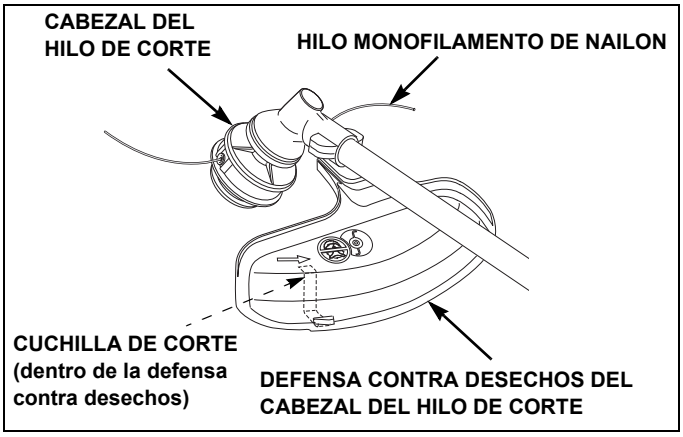
Cabezales del hilo de corte

Todas las orilladoras Honda están equipadas con un cabezal de corte Kwik-Loader o Semi-matic. Lea esta sección para saber cómo inspeccionar, instalar hilo nuevo y desmontar e instalar un cabezal de corte de la orilladora.

El cabezal de hilo de corte que contenga hilo monofilamento de nailon y una defensa contra desechos con una cuchilla de corte es equipo estándar. La cuchilla de corte de la defensa automáticamente elimina cualquier exceso de hilo que se suelte del cabezal de corte.

Las orilladoras con manillares tipo “U” se suministran con dos defensas contra desechos diferentes. Use la defensa contra desechos con la cuchilla de corte cuando el cabezal del hilo de corte está instalado.

El hilo monofilamento de nailon es adecuado para cortar césped y maleza común pero no para la broza y vegetación con madera.



Inspección

Asegúrese de que el hilo de nailon solamente sale de los ojales de metal del cabezal. Si se ha salido parte del hilo del carrete, siga las instrucciones de Instalación del hilo de nailon de repuesto en esta sección para desarmar el carrete y reemplazar el hilo.

Examine el área completa del cabezal, incluyendo la defensa contra desechos, y elimine o limpie la tierra, desechos, cuerdas o alambre suelto, así como cualquier otro material extraño.

En el cabezal Kwik-Loader, asegúrese de que la perilla con tres lados está apretada correctamente (página 23). En la cabeza Semi-matic, verifique que el carrete esté bloqueado en su lugar (página 23). En ambos estilos, compruebe si el plástico tiene grietas y reemplace las piezas dañadas.

Instalación del hilo de nailon de repuesto

Primero debe establecer cuál estilo de cabezal de hilo de corte está instalado en su orilladora. Un cabezal Kwik-Loader usa dos segmentos de hilo de 203 mm (8 pulg.) mientras que el cabezal Semi-matic tiene un botón redondo con carga de resorte en la parte inferior del cabezal que automáticamente extiende el hilo cuando se golpea contra el suelo.

No use ningún tipo de hilo de metal, alambre ni cuerda de alambre en la orilladora. Use solamente hilo de nailon para orilladora genuino Honda o un equivalente.

Las orilladoras Honda traen hilo de bajo ruido como equipo estándar. Usar hilo que no sea Honda puede aumentar los niveles de ruido.

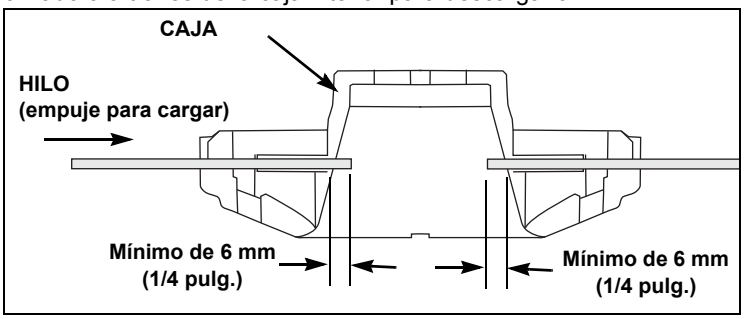
En los cabezales de hilo de corte originales Honda instalados en la fábrica, use solamente hilo monofilamento de nailon en los tamaños mostrados a continuación.

HHT25S		2,4 mm (0,095 pulg.)
HHT35S	(Semi-matic) (Kwik-Loader)	2,4 o 2,6 mm (0,095 o 0,105 pulg.) 2,4 a 3,3 mm x 203 mm de longitud (0,095 a 0,130 pulg. x 8 pulg. de longitud)

Vea información de piezas de repuesto en página 30.

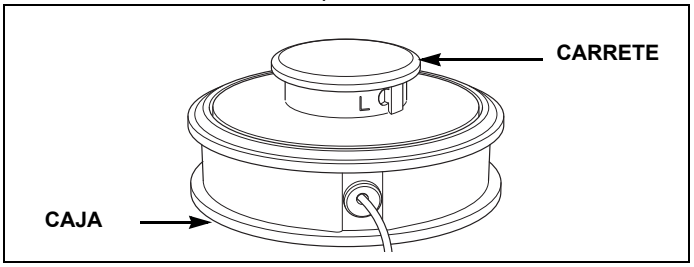
Cabezal de hilo de corte Kwik-Loader

Siempre apague el motor antes de agregar hilo de orilladora al cabezal. Para cargar, empuje el hilo de 203 mm (8 pulg.) de la orilladora dentro de la caja para que haya 6 mm (1/4 pulg.) expuestos en el radio de la caja interior. Haga esto en ambos lados.
El hilo se moverá solamente en una dirección. Jale el hilo de la orilladora a través de la caja interior para descargarlo.



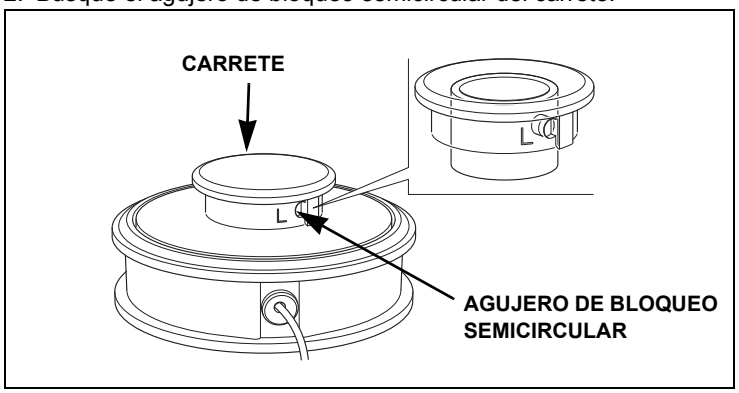
Cabezal del hilo de corte Semi-matic (alimentación por golpe)

El hilo es liberado del cabezal de corte golpeando el carrete suavemente en el suelo duro mientras gira el cabezal. No golpee el cabezal de hilo de corte en el pavimento ni en concreto.

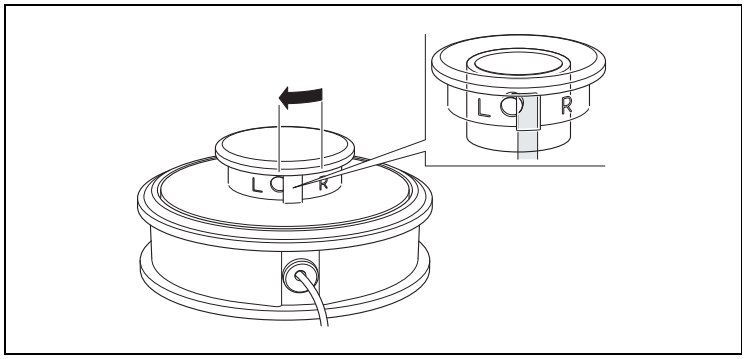


1. Limpie todo el lodo, tierra, desechos, etc., de los alrededores del área del cabezal de la orilladora, de otra manera se hará más difícil el servicio.

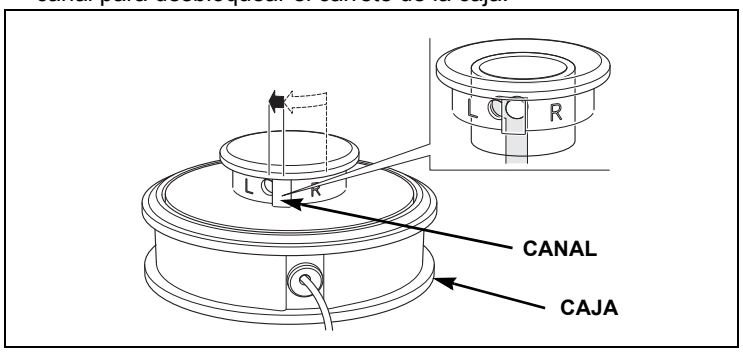
2. Busque el agujero de bloqueo semicircular del carrete.



3. Puede ser necesario girar ligeramente 1/8 de vuelta el carrete en la dirección de la flecha aproximadamente hasta que se detenga el carrete.



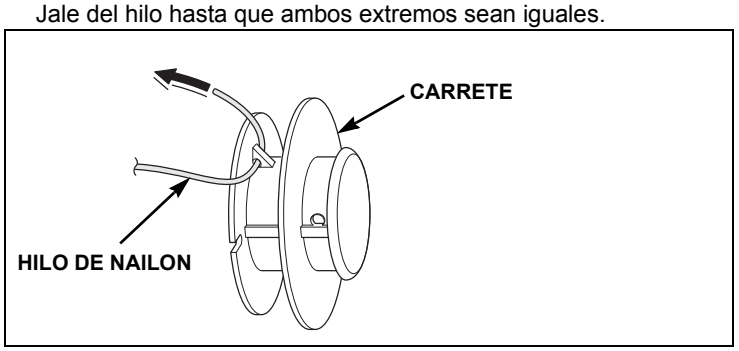
4. Sujete la caja firmemente, luego continúe girando el carrete en la dirección de la flecha 6,4 mm (1/4 pulg.) adicionales o el ancho del canal para desbloquear el carrete de la caja.



5. Levante el carrete de la caja y saque todo el hilo restante del carrete.

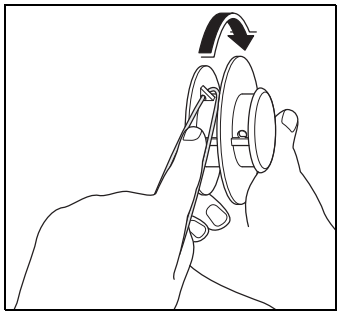
6. Mida aproximadamente 6 m (20 pies) de hilo nuevo, luego enhebre un extremo a través del agujero en el borde del carrete.

   Jale del hilo hasta que ambos extremos sean iguales.

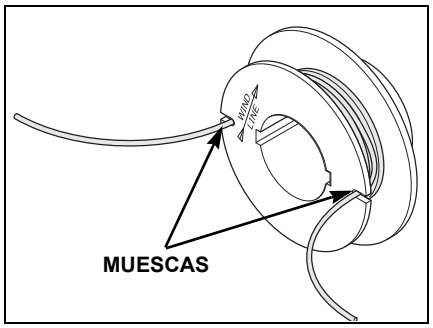


7. Enrolle ambos hilos firme y uniformemente de lado a lado ignorando el borde. Inserte el hilo mientras gira el carrete en la dirección de la flecha. No permita que el hilo se retuerza.

   Es importante evitar que las dos líneas se retuerzan entre sí. Coloque un dedo entre los hilos mientras gira el carrete para evitar que los hilos se retuerzan.



8. Cuando tenga aproximadamente 150 mm (6 pulg.) de hilo restantes, presione las líneas dentro de las dos muescas en la parte inferior del carrete. Esto sujetará los hilos en el carrete para el rearmado.

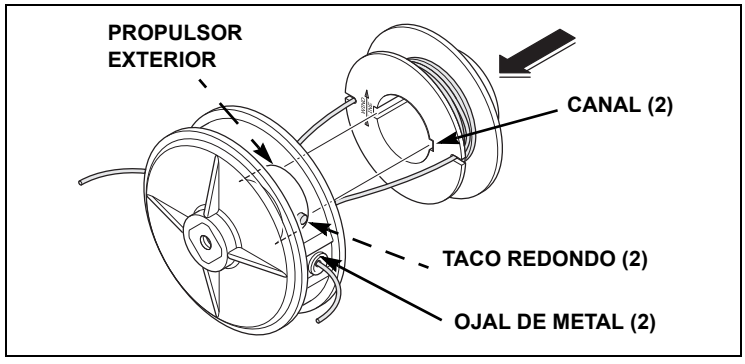


9. Inserte los extremos de ambos hilos a través de los ojales de metal de la caja.

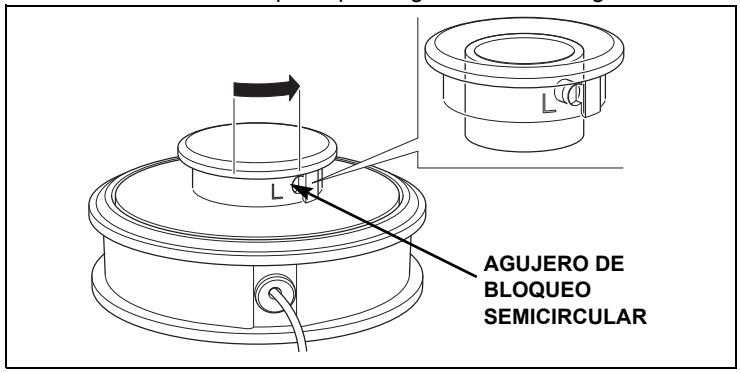
   Puede ser necesario empujar hacia abajo y girar el propulsor exterior hasta que los tacos redondos queden alineados con los ojales de metal.

10. Alinee los canales del carrete con los tacos redondos del propulsor exterior. Con los canales y las muescas alineados con los ojales de metal, deslice el carrete dentro de la caja con un movimiento continuo a presión. Tenga cuidado de no dejar que el hilo quede debajo del carrete. Cuando el carrete llegue al fondo de la caja, los hilos deben desprenderse de las muescas del carrete.

    Si no está seguro si los hilos se han desprendido de las muescas, suavemente jale para separar el carrete de la caja aproximadamente 3,0 mm (1/8 pulg.) para inspeccionar los hilos. Si es necesario, suavemente jale cada hilo hasta que lo escuche salir de la muesca.



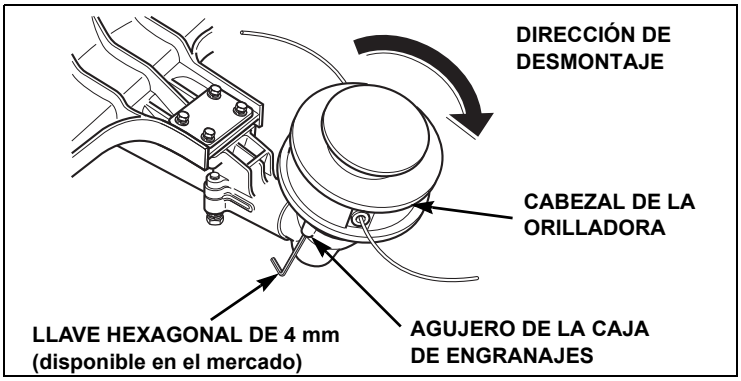
11. Sostenga la caja y gire el carrete en la dirección de la flecha para bloquear el taco redondo dentro del agujero de bloqueo semicircular. Recorte las líneas para que tengan la misma longitud.



Desmontaje e instalación

Esta sección le muestra cómo desmontar e instalar ambos estilos de cabezales en su orilladora.

1. Inserte la punta de una llave hexagonal de 4 mm o un equivalente completamente dentro del agujero de la caja de engranajes.
2. Gire el cabezal del hilo de corte de la orilladora hasta que sienta que la herramienta haya caído dentro del agujero de la placa de cubierta/espaciador A. Verifique que no gire el cabezal de la orilladora.
3. Todos los ejes de salida tienen rosca izquierda. Asegúrese de que la herramienta permanece en el agujero, luego sujete el cabezal de la orilladora y gírelo en la dirección de la flecha para desmontarlo.



4. Quite el espaciador B y la placa de cubierta/espaciador A del eje de salida (página 20). Observe el orden y orientación de cada pieza cuando las desmonta.
5. La instalación se realiza en el orden inverso del desmontaje. Siempre limpie los desechos, tierra, hilo suelto, etc. del cabezal de la orilladora y del área del eje de salida antes de la instalación. Apriete firmemente el cabezal de la orilladora.

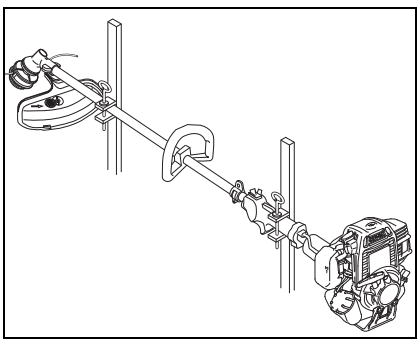
TRANSPORTE

Antes de cargar

Si el motor ha estado funcionando, permita que enfríe como mínimo 15 minutos antes de cargar la orilladora en el vehículo de transporte. Un motor y el sistema de escape calientes pueden causarle quemaduras y pueden incendiar algunos materiales.

1. Gire el interruptor del motor a la posición de APAGADO.
2. Asegúrese de que la tapa de combustible esta apretada firmemente.
3. Instale las ruedas en la posición de transporte para tener más espacio libre al suelo y facilitar el movimiento.

Carga



La orilladora se puede asegurar con abrazaderas, colgadores o correas apropiadas. Como mínimo, asegure la orilladora en dos puntos a lo largo del tubo de la estructura. Evite asegurar la orilladora del motor, cabezal de corte/caja de engranajes o área del mango. La orilladora debe estar asegurada en una posición horizontal con el motor vertical como se muestra.

No cuelgue la orilladora de la caja de engranajes ni del cabezal de corte ya que se pueden dañar.

ALMACENAMIENTO

La preparación correcta para el almacenamiento es esencial para mantener su orilladora sin problemas y que tenga buena apariencia. Para ayudar a que el óxido y la corrosión no perjudiquen el funcionamiento y la apariencia de su orilladora, así como para facilitar el arranque del motor después del almacenamiento, siga las instrucciones descritas en esta sección para:

- Drenar o tratar el combustible.
- Cambiar el aceite y recubrir el cilindro del motor.
- Limpiar la orilladora y el motor.
- Elegir un lugar para el almacenamiento.

Combustible

Vea una lista de procedimientos recomendados para evitar problemas relacionados con el combustible en “Prevención de problemas relacionados con el combustible” en la página 29.

La *GARANTÍA LIMITADA DEL DISTRIBUIDOR* (página 30) no cubre los daños al sistema de combustible ni los problemas de rendimiento del motor que sean causados por la preparación descuidada para el almacenamiento.

Drenado del tanque de combustible y del carburador

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es altamente inflamable y explosiva por lo que puede sufrir quemaduras o lesiones graves cuando manipule el combustible.

- Apague el motor y permita que enfríe antes de manipular el combustible.
- Mantenga alejado el calor, las chispas y las llamas.
- Reabastezca combustible solamente al aire libre.
- Limpie los derrames inmediatamente.

Desconecte la tapa de la bujía. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de APAGADO.

Drene el combustible del tanque dentro de un recipiente aprobado. Presione la bomba de cebado varias veces para aspirar todo el combustible del carburador de vuelta al tanque de combustible y luego drene ese combustible del tanque.

Aceite

Cambie el aceite del motor (página 16).

Agregue aceite en el cilindro del motor para evitar el óxido.

1. Extraiga la bujía (página 17).
2. Vierta 1 cm³ (1/4 de cucharadita) de aceite de motor limpio dentro del cilindro para que no se oxide.
3. Lentamente, jale la cuerda del arranque varias veces para distribuir el aceite en el cilindro.
4. Vuelva a instalar la bujía.
5. Lentamente, jale la cuerda del arranque hasta sentir resistencia y, luego, regrese suavemente la manija del arranque. Esto cerrará las válvulas para que no pueda entrar la humedad en el cilindro del motor.

Limpieza

1. Desconecte la tapa de la bujía de la bujía.
2. Lave la orilladora, incluyendo el área alrededor del cabezal de la orilladora.
3. Lave el motor a mano, tenga cuidado para evitar que entre agua en el depurador de aire.

AVISO

Usar una manguera de jardín o equipo de lavado a presión puede forzar la entrada de agua dentro del depurador de aire. La entrada de agua al depurador de aire empapará el filtro y podría entrar en el carburador o el motor y dañarlos.

4. Si el agua entra en contacto con un motor caliente, puede dañarlo. Si el motor ha estado funcionando, antes de lavarlo, como mínimo, permita que enfríe 1/2 hora.
5. Si se usa una manguera de jardín o equipo de lavado a presión para limpiar la orilladora, tenga cuidado de no dejar que entre agua a los controles, cables ni a ningún lugar cerca del depurador de aire del motor o en la abertura del silenciador.
6. Después de lavar la orilladora, seque todas las superficies accesibles.
7. Vuelva a conectar la tapa de la bujía y arranque el motor al aire libre. Permita que funcione hasta que llegue a la temperatura normal de funcionamiento para que se evapore toda el agua que esté en el motor. Apague el motor y permita que enfríe.
8. Después que la orilladora esté limpia y seca, retoque toda la pintura dañada y aplique una capa delgada de aceite a las otras áreas que pueden oxidarse.

Ubicación para el almacenamiento

Si su orilladora va a ser almacenada con gasolina en el tanque de combustible y el carburador, es importante reducir el peligro de la ignición del vapor de la gasolina. Seleccione un área de almacenamiento seca, con buena ventilación, alejada de cualquier aparato que opere con una llama como hornos, calentadores de agua o secadoras de ropa. También, evite las áreas con motores eléctricos que produzcan chispas o los lugares en donde se operen herramientas motorizadas.

Cuando el motor y el sistema de escape se enfríen, cubra la orilladora para protegerla del polvo. Un motor y un sistema de escape calientes pueden incendiar o derretir algunos materiales. No use láminas de plástico como cubierta contra el polvo. Una cubierta no porosa atrapará la humedad alrededor de la orilladora y favorecerá el óxido y corrosión.

Retiro del almacenamiento

Inspeccione su orilladora como se describe en *ANTES DEL FUNCIONAMIENTO* (página 7).

Si se drenó el combustible durante la preparación para el almacenamiento, llene el tanque con gasolina nueva. Si mantiene un recipiente de gasolina para reabastecer combustible, asegúrese de que solamente contenga gasolina nueva. La gasolina se oxida y deteriora con el paso del tiempo lo que causa dificultad para el arranque.

Si el cilindro fue recubierto con aceite durante la preparación para el almacenamiento, puede ser que al principio el motor humee ligeramente. Esto es normal.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El motor no arranca

Causa posible	Solución
El interruptor de encendido está en la posición de APAGADO (O).	Gire el interruptor de encendido a ENCENDIDO (**I**).
El estrangulador no está en la posición CERRADA (ℕ) (motor frío).	Mueva el estrangulador a la posición CERRADA (ℕ).
Combustible agotado.	Agregue combustible y presione la bomba de cebado.
Combustible malo; orilladora almacenada sin tratamiento y sin drenar la gasolina.	Drene el tanque de combustible y el carburador, reabastezca con gasolina nueva.
La bujía está defectuosa, sucia o la separación entre electrodos es incorrecta.	Corrija la separación entre electrodos o reemplace la bujía.
Filtro de combustible obstruido, falla del carburador, falla de encendido, válvulas atascadas, etc.	Lleve la orilladora a un concesionario autorizado Honda para su reparación.

Pérdida de potencia o falta de aumento de la velocidad del motor

Causa posible	Solución
El filtro de aire está sucio u obstruido.	Limpie o reemplace el filtro de aire.
El filtro de combustible está sucio u obstruido.	Reemplace el filtro de combustible.
El cable del acelerador está desajustado, roto o doblado.	Ajuste el cable o reemplácelo si es necesario (página 18).
Supresor de chispas obstruido.	Limpie el tamiz.
Hay césped enrollado alrededor del eje de salida y/o del accesorio de corte.	Mueva el interruptor de encendido a la posición de APAGADO (O) y desconecte la tapa de la bujía de la bujía. Limpie el césped del eje de salida y del área de corte.

El cabezal del hilo de corte no deja de girar

Causa posible	Solución
Falla en el control o cable del acelerador, cable del acelerador desajustado o doblado.	Lleve la orilladora a un concesionario autorizado Honda para su reparación.
La velocidad de la marcha en vacío es demasiado rápida.	
Resortes del embrague rotos o desgastados o sistema del embrague defectuoso.	

El hilo de corte o el cabezal de la cuchilla no gira

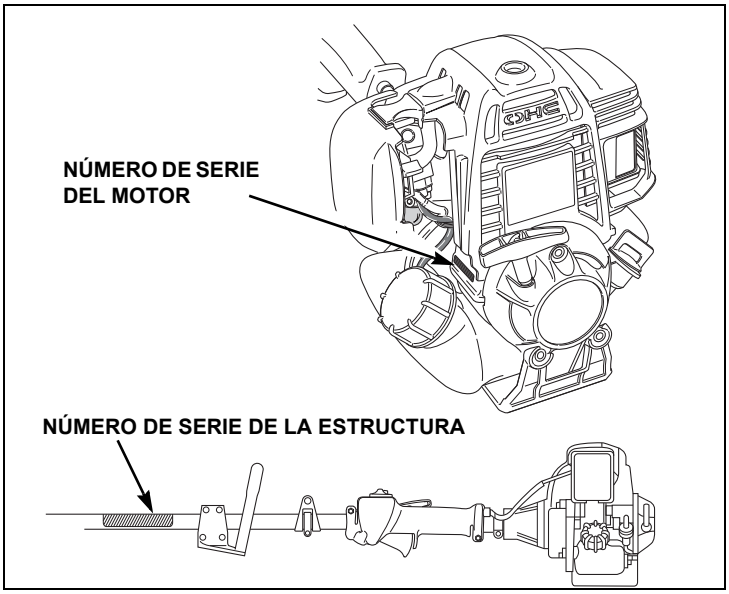
Causa posible	Solución
Embrague desgastado o roto, cable de propulsión roto, piezas desgastadas o rotas de la caja de engranajes.	Lleve la orilladora a un concesionario autorizado Honda para su reparación.

Vibración excesiva

Causa posible	Solución
El cabezal del hilo de corte o la tuerca de la cuchilla está flojo.	Apriete firmemente el cabezal del hilo de corte o la tuerca de la cuchilla.
El hilo de corte tiene longitudes desiguales.	Vuelva a enrollar el hilo de corte y córtelo a las mismas longitudes.
Cuchilla dañada.	Reemplace la cuchilla.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Ubicaciones del número de serie



Hay dos números de serie, uno del motor y uno de la estructura. Tome nota de los números de serie del motor y de la estructura en el espacio a continuación. Necesitará estos números de serie cuando pida piezas y cuando realice consultas técnicas o de garantía.

Número de serie del motor: _____

Número de serie de la estructura: _____

Fecha de compra: _____

Funcionamiento a alturas elevadas

A alturas elevadas, la mezcla estándar de aire-combustible del carburador será demasiado rica. Disminuirá el rendimiento y aumentará el consumo de combustible. Una mezcla muy rica también ensuciará la bujía y causará dificultades para el arranque. El funcionamiento durante períodos prolongados de tiempo a una altura diferente de la que fue certificado el motor puede aumentar las emisiones.

El rendimiento a alturas elevadas se puede mejorar realizando modificaciones específicas al carburador. Si siempre opera su orilladora a alturas mayores que 1500 m (5000 pies), pida a su concesionario de servicio que realice esta modificación del carburador. Cuando este motor se opere a alturas elevadas con las modificaciones del carburador para uso a alturas elevadas, cumplirá con las normas de emisiones a lo largo de su vida útil.

Aún con la modificación del carburador, los caballos de fuerza del motor disminuirán aproximadamente 3,5% por cada aumento de 300 m (1000 pies) de altura. El efecto de la altura sobre los caballos de fuerza será mayor que lo anterior si no se realiza la modificación del carburador.

AVISO

Cuando el carburador se haya modificado para el funcionamiento a alturas elevadas, la mezcla de aire-combustible será demasiado pobre para el uso a alturas bajas. El funcionamiento a alturas menores que 1500 m (5000 pies) con un carburador modificado puede causar el sobrecalentamiento del motor y provocar daños graves al motor. Para usarlo a alturas menores, pida a un concesionario de servicio que retorne el carburador a las especificaciones originales de fábrica.

Sistema de control de emisiones

Fuente de emisiones

El proceso de combustión produce monóxido de carbono, óxidos de nitrógeno e hidrocarburos. El control de los hidrocarburos y de los óxidos de nitrógeno es muy importante ya que en ciertas condiciones reaccionan para formar un smog fotoquímico cuando están sujetos a la luz solar. El monóxido de carbono no reacciona de la misma manera, pero es tóxico.

Honda utiliza las relaciones correctas entre aire-combustible y otros sistemas de control de emisiones para reducir las emisiones del monóxido de carbono, óxidos de nitrógeno e hidrocarburos. Además, los sistemas de combustible Honda utilizan componentes y tecnologías de control para reducir las emisiones evaporativas.

EPA (Agencia para la Protección del Medio Ambiente) de EE. UU. y CARB (Junta de Recursos de Aire de California)

Las normas de emisiones de la EPA (Agencia para la Protección del Medio Ambiente) de EE. UU. y California requieren que todos los fabricantes proporcionen instrucciones escritas las cuales describan el funcionamiento y mantenimiento de los sistemas de control de emisiones.

Se deben seguir las siguientes instrucciones y procedimientos para poder mantener las emisiones de su motor Honda dentro de las normas de emisiones.

Manipulación indebida y alteración

AVISO

La manipulación indebida es un delito federal y un delito en California.

Manipular indebidamente o alterar el sistema de control de emisiones puede aumentar las emisiones por encima del límite legal. Entre las acciones que constituyen la manipulación indebida están:

- La eliminación o alteración de cualquier pieza de los sistemas de admisión, combustible o escape.
- Alterar o anular el mecanismo de ajuste de la velocidad para permitir que el motor funcione fuera de sus parámetros de diseño.

Problemas que pueden afectar las emisiones

Si está consciente de cualquiera de los siguientes síntomas, pida que se inspeccione su motor y que sea reparado por su concesionario de servicio.

- Arranque difícil o calado después del arranque.
- Marcha en vacío irregular.
- Fallas de encendido, detonaciones o combustión retardada (detonaciones).
- Humo de escape negro o consumo alto de combustible.

Piezas de repuesto

Los sistemas de control de emisiones de su nuevo motor Honda fueron diseñados, fabricados y certificados para cumplir con los reglamentos de emisiones de la EPA (Agencia para la Protección del Medio Ambiente) y California. Recomendamos usar piezas genuinas Honda siempre que se realice el mantenimiento. Estas piezas de repuesto de diseño original son fabricadas de conformidad con los mismos estándares que las piezas originales por lo que puede confiar en su rendimiento. Usar piezas de repuesto que no son de diseño y calidad originales puede perjudicar la efectividad de su sistema de control de emisiones.

El fabricante de la pieza no original asume la responsabilidad de que la pieza no afectará negativamente el rendimiento con respecto a las emisiones. El fabricante o reconstructor de la pieza debe certificar que el uso de la pieza no causará que el motor no cumpla con los reglamentos de emisiones.

Mantenimiento

Siga el *PROGRAMA DE MANTENIMIENTO* en la página 15. Recuerde que este programa está fundamentado en la suposición que su máquina será usada para su propósito previsto. El funcionamiento continuo con carga alta o a temperatura alta, o si se usa en condiciones excepcionalmente húmedas o polvorientas, requerirá servicio más frecuente.

Índice de calidad de aire

Se aplica una etiqueta colgante/etiqueta del Índice de calidad de aire a los motores certificados para un tiempo de duración de las emisiones de acuerdo con los requisitos de la Junta de Recursos de Aire de California.

La gráfica de barras está prevista para proporcionarle, como nuestro cliente, la capacidad de comparar el rendimiento de las emisiones de los motores disponibles. Los índices de calidad de aire menores significan menos contaminación ambiental.

La descripción de la durabilidad tiene el propósito de proporcionarle la información relacionada con el período de durabilidad de las emisiones del motor. El término descriptivo indica el período de la vida útil del sistema de control de emisiones del motor. Vea información adicional en su *GARANTÍA DEL SISTEMA DE EMISIONES* (página 30).

Término descriptivo	Aplicable al período de durabilidad de las emisiones
Moderado	50 horas (0-80 cm³) 125 horas (más de 80 cm³)
Intermedio	125 horas (0-80 cm³) 250 horas (más de 80 cm³)
Extendido	300 horas (0-80 cm³) 500 horas (más de 80 cm³) 1000 horas (225 cm³ y mayores)

Especificaciones

Características

	HHT25SLTAT	HHT35SLTAT	HHT35SUKAT
Mango tipo bucle	•	•	
Manillar tipo “U”			•
Cabezal Kwik-Loader	Opcional	Opcional	•
Cabezal de alimentación manual	Opcional	Opcional	Opcional
Cabezal alimentación Semi-matic	•	•	Opcional
Cuchilla sierra	Opcional[1]	Opcional[1]	•

[1]Requiere el kit opcional de barrera.

Dimensiones

	Mango instalado	HHT25S	HHT35S
Longitud	Bucle	1865 mm (73,4 pulg.)	1875 mm (73,8 pulg.)
	Tipo “U”	n/d	1905 mm (75,0 pulg.)
Ancho	Bucle	325 mm (12,8 pulg.)	325 mm (12,8 pulg.)
	Tipo “U”	n/d	600 mm (23,6 pulg.)
Altura	Bucle	245 mm (9,6 pulg.)	260 mm (10,2 pulg.)
	Tipo “U”	n/d	405 mm (15,9 pulg.)
Peso seco*	Bucle	5,6 kg (13,0 lb)	6,7 kg (14,8 lb)
	Tipo “U”	n/d	7,0 kg (15,4 lb)

*Excluye el cabezal de corte

Motor

Modelo	GX25	GX35
Tipo de motor	4 tiempos, levas en cabeza, monoclindro	
Desplazamiento	25,0 cm³ (1,5 pulg.³)	35,8 cm³ (2,2 pulg.³)
Diámetro interior y carrera	35 x 26 mm (1,4 x 1,0 pulg.)	39 x 30 mm (1,5 x 1,2 pulg.)
Sistema de encendido	Magneto transistorizado	
Sistema de arranque	Retroceso	
Combustible	Gasolina sin plomo (86 octanos o mayor)	
Capacidad del tanque de combustible	0,56 L (0,15 galones EE. UU.) (0,58 L, 19,6 onzas líquidas)	0,64 L (0,17 galones EE. UU.) (0,63 L, 21,3 onzas líquidas)
Capacidad de aceite	80 cm³ (2,7 onzas líquidas)	100 cm³ (3,4 onzas líquidas)
Tipo de carburador	Tipo diafragma (retorno por desbordamiento) con bomba de combustible	
Depurador de aire	Elemento individual, semiseco	
Velocidad de la marcha en vacío	3100 ± 200 RPM	
Ruido	94,8 dBA a 8000 RPM	

Estructura

Modelo		GX25	GX35
Interruptor de encendido		Tipo deslizante	
Control del acelerador		Estilo activador de dos movimientos	
Tubo de la estructura	Diámetro exterior	25,4 mm (1,0 pulg.)	
	Grosor	1,5 mm (0,059 pulg.)	
Tipo de propulsión	Material	Cable de acero flexible	
	Diámetro exterior	6,3 mm (0,25 pulg.)	
	Engrane	Propulsión cuadrada de 5 mm (0,20 pulg.) en ambos extremos	
Buje de propulsión	Material	Nailon	
	Longitud	1460 mm (57,5 pulg.)	
Caja de engranajes	Relación	1,24: 1 (entrada: eje de salida)	
	Tipo	Cojinetes de bolas, engranajes de corte helicoidal, no necesita cuñas	
Embrague	Tamaño	55,2 mm (2,18 pulg.)	78,4 mm (3,09 pulg.)
	Engrane	4200 ± 200 RPM	
	Propulsión	Hembra cuadrada	
	Tipo	Centrífuga	

Mantenimiento

Artículo	Descripción	Página
Combustible	Gasolina sin plomo con un índice de octanaje en la bomba de 86 o mayor	Vea la página 8.
Aceite de motor	SAE 10W-30 API SJ, o posterior	Vea la página 6.
Tipo de bujía	NGK – CMR5H	Vea la página 17.
Velocidad de la marcha en vacío estándar	2900-3300 RPM	Manual de taller

Afinación

Artículo	Descripción	Página
Separación entre electrodos de la bujía	0,60-0,70 mm (0,024-0,028 pulg.)	Vea la página 17.
Espacio libre de la válvula (en frío)	Admisión: 0,060-0,100 mm (0,0024-0,0039 pulg.) Escape: 0,090-0,130 mm (0,0035-0,0051 pulg.)	Vea a su concesionario autorizado de servicio Honda.
Otras especificaciones	No se necesitan otros ajustes.	

PREVENCIÓN DE PROBLEMAS RELACIONADOS CON EL COMBUSTIBLE

Cuando recibe el mantenimiento correcto, su orilladora Honda debe brindarle años de funcionamiento sin problemas. Esto incluye el sistema de combustible. Sin embargo, la gasolina se puede deteriorar rápidamente, causando problemas de arranque o funcionamiento y, en algunos casos, daños al sistema de combustible. La mayoría de los problemas relacionados con el combustible se pueden prevenir siguiendo las precauciones indicadas a continuación. Los daños al sistema de combustible y los problemas de rendimiento del motor que sean causados por el combustible deteriorado no están cubiertos por la *GARANTÍA LIMITADA DEL DISTRIBUIDOR* (página 30).

Siga estas precauciones para evitar la mayoría de los problemas relacionados con el combustible

Durante la estación normal de corte	Razón
No use gasolina que contenga más del 10% de etanol.	Un nivel elevado de etanol en la gasolina atrae el agua y puede corroer o dañar el sistema de combustible y causar problemas de rendimiento.
Almacene la gasolina en un recipiente limpio, de plástico, sellado que esté aprobado para el almacenamiento de combustible. Almacene su recipiente de suministro de combustible alejado de la luz solar directa; si el recipiente tiene una toma de ventilación, manténgala cerrada.	Un recipiente de plástico limpio impedirá que el óxido y los contaminantes metálicos entren al sistema de combustible. La gasolina se deteriorará más rápidamente cuando se expone al aire y a la luz solar.
Compre solamente gasolina para 30 o 60 meses. Si compra suficiente gasolina para más de 60 días, agregue un estabilizador de combustible a su tanque de almacenamiento cuando lo llene.	La gasolina se deteriora con el tiempo, por ello, evite almacenarla durante períodos prolongados especialmente en el calor del verano. El estabilizador de combustible extenderá la vida en estante de la gasolina pero no restablecerán el combustible viejo.
Cuando termine de cortar, llene completamente el tanque de combustible de la orilladora.	Si el tanque de combustible solamente está parcialmente lleno, el aire en el tanque promoverá el deterioro del combustible.

3 a 4 semanas antes del siguiente uso	Razón
Llene completamente el tanque de combustible de la orilladora.	Si el tanque de combustible solamente está parcialmente lleno, el aire en el tanque promoverá el deterioro del combustible.

1 a 3 meses antes del siguiente uso	Razón
Si no agregó estabilizador de combustible a su tanque de almacenamiento de combustible cuando lo llenó, llene el tanque de combustible de su orilladora con gasolina nueva.	Si el tanque de combustible solamente está parcialmente lleno, el aire en el tanque promoverá el deterioro del combustible.
Agregue estabilizador de combustible al tanque de combustible de la orilladora de acuerdo con las instrucciones del fabricante.	El estabilizador de combustible extenderá la vida útil de la gasolina pero no restablecerá la gasolina vieja.
Haga funcionar el motor al aire libre durante 10 minutos.	Para asegurar de que la gasolina tratada haya reemplazado la gasolina no tratada en todo el sistema de combustible.

Más de 3 meses antes del siguiente uso	Razón
Drene el tanque de combustible dentro de un recipiente aprobado y luego haga funcionar el motor hasta que se detenga el motor. No permita que la gasolina permanezca en su orilladora más de 3 meses sin actividad.	Todos los estabilizadores de combustible tienen una vida en estante. Es una buena práctica vaciar el sistema de combustible para los períodos de inactividad prolongados.

Recomendamos usar el estabilizador de combustible Pro Honda, que tiene una formulación mejorada con mayor protección contra la corrosión (página 30).

INFORMACIÓN PARA EL CLIENTE

Piezas, accesorios y artículos de servicio

Comuníquese con un concesionario autorizado de servicio Honda para comprar cualquiera de estas (u otras) piezas de servicio genuinas Honda para su orilladora. Para obtener una lista completa de accesorios para la orilladora, visítenos en powerequipment.honda.com y haga clic en TRIMMERS (orilladoras).

Piezas de repuesto

Artículo	Número de pieza	Notas
Bujía	31915-Z0H-003	NGK – CMR5H
Filtro de aire	17211-Z0H-000 17211-Z0Z-000	HHT25S HHT35S
Hilo de corte	72512-095-0855Q	Carrete de 2,4 mm (0,095 pulg.) 1,36 kg (3 lb) (260 m [855 pies])
	72512-095-0285Q	Anillo de 2,4 mm (0,095 pulg.) 0,45 kg (1 lb) (87 m [285 pies])
Kwik-Loader, precortado de 203 mm (8 pulg.), hilo de corte cuadrado	72581-VF9-09548 72581-VF9-10548 72581-VF9-13048	2,4 mm (0,095 pulg.) paquete de 50 2,6 mm (0,105 pulg.) paquete de 50 3,3 mm (0,130 pulg.) paquete de 30

Accesorios

Artículo	Número de pieza	Notas
Aceite Honda para filtro de aire (MOTUL)	08207-MTL-100	Botella de 118 cm³ (4 oz)
Kit de barrera	06631-VH8-740	Use con cuchilla sierra (modelos con mango tipo bucle solamente)
Cabezal Kwik-Loader	06725-VL3-D60	Estándar de 2 hilos en los tipo “U”
Cabezal Semi-matic	72560-VH8-642AH	Estándar en el tipo de mango tipo bucle
Cuchillas HHT25S	72511-VF9-A02	3 dientes, 229 mm (9 pulg.) césped/maleza
	72511-VF9-E00AH	22 dientes, 229 mm (9 pulg.) maleza/broza
Cuchillas HHT35S	72511-VF9-B02	3 dientes, 254 mm (10 pulg.) césped/maleza
	72511-VF9-B00AH	4 dientes, 254 mm (10 pulg.) césped/maleza
	72511-VF9-D61	50 dientes, 254 mm (10 pulg.) maleza/broza
	72511-VF9-F00AH	80 dientes, broza/madera
Defensas contra desechos	76247-VF9-D60	Uso solamente con cuchillas sierra de 22-80 dientes
	76247-VF9-E31	Uso solamente con cuchillas para césped/maleza/broza de 3-8 dientes

Artículos de servicio

Artículo	Número de pieza	Notas
Aceite de motor SAE 10W-30	08207-10W30	Aceite recomendado Honda genuino 0,94 L (1 cuarto de galón EE. UU.)
Estabilizador de combustible	08732-0800	Para el almacenamiento a largo plazo 236,5 cm³ (8 oz)

Manera de comunicarse con Honda

El personal del concesionario de Equipo motorizado Honda son personas profesionales capacitadas. Ellos deben poder responder a cualquier pregunta que tenga. Si encuentra un problema que su concesionario no puede resolver a su satisfacción, platique con la gerencia del concesionario. El Gerente de servicio o el Gerente general pueden ayudarle. Casi todos los problemas se resuelven de esta manera.

Si no está satisfecho con la decisión tomada por la gerencia del concesionario, comuníquese con su Distribuidor de equipo motorizado Honda.